

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** 61 (1988)

**Heft:** 9: Höchste Spitze : von der Dufourkarte zur Landeskarte der Schweiz = de la carte Dufour à la Carte nationale = della Carta Dufour alla Carta nazionale della Svizzera = from the Dufour Map to the National Map

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations = Manifestazioni = Events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VERANSTALTUNGEN MANIFESTATIONS MANIFESTAZIONI EVENTS

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender der kommenden Wochen sehr früh zusammengestellt werden, Änderungen bleiben daher vorbehalten. Es besteht die Möglichkeit, dass genannte Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden. Bitte erkundigen Sie sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung der verschiedenen Anlässe.

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST, changements sous réserve de modifications. Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement des manifestations.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich. Im nachstehenden Kalender sind alle anderen Konzerte und Theateraufführungen erwähnt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich. Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts et représentations théâtrales qui nous ont été communiqués en temps utile.

Bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) ist eine Zusammenstellung der Winterfeste gratis erhältlich. Une liste des fêtes des vendanges est disponible gratuitement auprès de l'Office national suisse du tourisme (ONST).

**Aarau**  
bis 4. 9. Kunsthaus: Ausstellung des Aargauischen Kuratoriums  
3., 4. 9. Pétañque: Schweizer Doublettes-Meisterschaft  
9. 9. «Bachfischet», alter Brauch und Volksfest  
17. 9. Stadtkirche: Peter Lukas Graf, Flöte, und Ernst Gerber, Cembalo  
22.–25. 9. MAG, Aargauer Messe  
25. 9. Pferdesport: Meisterschaft der Traber  
1. 10.–13. 11. Kunsthaus: 100 Jahre Kunstförderung des Bundes – die Sammlung  
2. 10. Pferdesport: Grand Prix Schweiz

**Adelboden BE**  
bis 20. 10. Parkhaus: Ausstellung «Holzverarbeitung im Bergkurort Adelboden»  
24., 25. 9. Internationaler Grasski-FIS-Slalom und Plauschrennen  
25. 9. Tschentenalp: Jodlerchilbi

**Aeschi BE**  
25. 9. Chemihütte-Schwinget

**Affoltern am Albis ZH**  
10. 9. Nationaler Volks-Waldlauf

**Aigle VD**  
2.–4. 9. «Braderie», fête populaire

**Altdorf UR**  
bis 16. 10. Seedorf: Urner Mineralienmuseum  
bis 30. 9. Schloss A Pro: Ausstellung über die Verfassungsgeschichte des Kantons Uri  
bis 25. 9. Höfli-Kaserne: «Zeitgeist» – Hommage à Richard Kissling  
bis 25. 9. Tellspielhaus: «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller  
3., 4. 9. Urner Mineralienbörse  
7. 9. Breitmatt: Circus Nock

**Altstätten SG**  
3. 9. Altstädter Städtelauf  
17. 9. Evang. Kirche: Bettagskonzert Orchesterverein Wil. Leitung: Martin Baur. Instrumentalsolisten

**Amriswil TG**  
1.–9. 10. Alterheim: Porzellan-, Wandbehang- und Puppenausstellung

**Andeer GR**  
3. 9. Radsport: Bündner Bergmeisterschaften

**Arni i. E. BE**  
24. 9. «Sichlete», alter Brauch und Volksfest

**Arosa GR**  
bis 6. 9. Bergkirchli: Jeden Dienstagnachmittag «kurzweiliges Konzert bei Kerzenlicht» (Jürg Kerle, Orgel, und Gastmusiker)  
3., 4. 9. Krähenschuggen: Segelflugtage  
11. 9. Radsport: Internationales Bergrennen Chur – Arosa

**Ascona TI**  
fino al 24. 10. Museo comunale d'arte moderna, Centro culturale Beato Berno, Monte Verità: Esposizione «Marianne von Werefkin e i suoi amici»  
fino al 21. 10. Settimane musicali di Ascona (concerti anche a Locarno)  
5.–18. 9. Festival internazionale delle marionette  
6. 9. Teatro San Materno: Produzione del Teatro Antonin Artaud  
19. 9. Concerto del coro «Si l'on chantait» (all'aperto)

**Aubonne VD**  
3., 4. 9. St-George: Marche populaire «de la Glacière»  
10. 9. Fête du château (avec triathlon)

**Avenches VD**  
25. 9. Rencontre et corso des voitures historiques

**Azmoos SG**  
3., 4. 9. Leichtathletik- und Seilziehmeeting

**Bad Ragaz SG**  
bis 4. 9. Bad Ragazer Woche (Volksläufe, Folkloreabende, Markttag, Leistungsschau der Köche-Zunft, Seifenkistenrennen)  
4. 9. Evang. Kirche: Helga Schaffler, Sopran, Emilie Haudenschild, Violine, und Claudius Schaffler, Orgel  
18. 9. Kath. Kirche: Geistliches Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Christian Albrecht. Solisten  
23.–25. 9. (prov.) Flugsport: Kunstflug-Schweizermeisterschaften  
25. 9. Haus Dr. Jakob: Peter Lukas Graf, Flöte, und Thomas Ragosnig, Cembalo  
1., 2. 10. Bauernkapellen-Treffen

**Bad Scuol GR**  
7. 9. Parkhotel Kurhaus Tarasp: Buchberger-Quartett  
11. 9. Hotel Belvedere: Serenade Buchberger-Quartett

**Bad Vals GR**  
7. 9. Gadastatt: Jassmeisterschaft  
10. 9. Dorfkirche: Musik für Panflöte und Orgel

**Baden AG**  
1. 9. «Verenafeier», alter Brauch  
3. 9. Kurtheater: Rezitationsabend Maria Becker; am Klavier David Levine  
3., 4. 9. Leichtathletik: Junioren-Schweizermeisterschaften  
10. 9. Kornhaus: Rock-Konzert Le Fester  
22. 9. Kurtheater: Aargauer Symphonie-Orchester. Leitung: Erich Schmid. Solist: Niklaus Tüller, Bariton

**Bäriswil i. E. BE**  
24., 25. 9. Mountainbike: Schweizer Meisterschaftslauf

**Balsthal SO**  
5.–7. 9. Circus Medrano

**Basel**

**Konzerte und Theater**  
bis Sept. Piccolissimo: «Happy Birthday», Lustspiel von Marc Camoletti  
bis 24. 9. Sarasinpark Riehen: «Dausig glaini Stärnli», Traum-Circus zum Mitmachen (Mi-, Sa-, So-nachm.)  
bis 18. 9. Marat/Sade: «Die Dreigroschenoper» von Kurt Weill und Bertolt Brecht (Do-So)  
bis 5. 9. Bot. Garten, Brüglingen: Freilichtaufführungen der Theaterschule Dimitri

bis 4. 9. Sarasinpark Riehen: «Ein Sommernachtstraum», Schauspiel von William Shakespeare (Mi-So)  
bis 3. 9. Fauteuil: Cabaret Chez Nous  
bis 3. 9. Bot. Garten, Brüglingen: «Isabellab», Komödie von Dario Fo (Freilichtaufführungen)

1. 9. Piccolo: Premiere Cabaret Paul Göttin  
2. 9. Kleines Klingenthal: Altstadt-Serenade Jaros-Quartett  
2. 9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel  
4. 9. Bot. Garten, Brüglingen: Matinee Bläserquintett Gli Staccati  
5. 9. Fauteuil: Premiere «My Fründ Hanspi», Dialekt-Lustspiel  
7. 9. Stadtcasino: Collegium musicum und Basler Sinfonieorchester. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Iwan Roth, Saxophon  
7. 9. Neues Tabouretti: Premiere Cabaret Marcello

## Diese Zeitschrift können Sie abonnieren! Vous pouvez vous abonner à cette revue!

Die Revue «Schweiz»  
monatlich bei Ihnen  
zu Hause im Abonnement

Schenken Sie 12× Freude  
für Fr. 47.– pro Jahr  
La «Suisse», un plaisir renouvelé  
pour fr. 47.– annuel

Chaque mois la revue  
«Suisse» chez vous  
grâce à un abonnement

### Bestellcoupon / Commande

- Ich bestelle für mich ab \_\_\_\_\_  
1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz»
- Je commande dès \_\_\_\_\_  
1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»
- Ich schenke ab \_\_\_\_\_  
1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz»
- J'offre dès \_\_\_\_\_  
1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»

Die Rechnung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Prière d'envoyer la facture à l'adresse suivante:

Name / Nom \_\_\_\_\_  
Vorname / Prénom \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. / Rue/N° \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort / NPA/Loc. \_\_\_\_\_  
Datum / Date \_\_\_\_\_

Empfänger des Geschenk-Abonnements:  
Destinataire de l'abonnement-cadeau:

Name / Nom \_\_\_\_\_  
Vorname / Prénom \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. / Rue/N° \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort / NPA/Loc. \_\_\_\_\_

Einsenden an / Envoyer à: BUGRA SUISSE, Revue «Schweiz» / «Suisse», Abonentendienst / Service d'abonnements, 3084 Wabern

9/88

# Ferien in der Ostschweiz

Wanderungen und Ausflüge  
ins Churfirstengebiet.  
Wir fahren jeden Tag bis  
zum 6. November!

**ILTIOSSBAHN** und  
**LUFTSEILBAHN**  
**Chäserrugg**  
**Unterwasser**

## Horn – das gemütliche Dorf am Bodensee

- Typisch schweizerische «Beizli» und gemütliche Hotels mit Gartenschiff direkt am See
- Reizvolles Revier für Segler und Surfer
- Grosszügiger Yachthafen
- Möglichkeiten zum Angeln, Tennis spielen, Squashen und Reiten
- Schöne Parkanlagen mit Strandbad
- Idyllische Picknick- und Feuerplätze für die ganze Familie

Verkehrsverein CH-9326 Horn  
Telefon 071 41 93 41



Vier Sterne für Sie!

**HOTEL STERNEN**  
**UNTERWASSER**

☆☆☆☆

CH-9657 Unterwasser  
Telefon 074 5 24 24

- Echt schweizerischer Ferienort
- Abseits des Massentourismus
- Im Herzen des Obertoggenburgs
- Kinderferienparadies
- Vernünftige Preise
- 7-Tage-Angebote
- Im Sommer und Winter das ganze Jahr ein Ferienparadies
- Familien-Angebote (auch MUKI)

**Gemütliche, heimelige und  
persönliche Atmosphäre**



Fridolin Hauser  
Postfach 23  
8750 Glarus  
Tel. 058 61 70 75

Alpenschule Tödi

- **Grosses Angebot im Alpenraum**
- **Nepal-Trekking**
- **Mt. Kenja-Kili-Besteigung**

Verlangen Sie unser Programm!

**ST.GALLER LAND  
FERIEN UND  
WANDER LAND**

Auskunft und Prospekte  
Fremdenverkehrsverband  
des Kantons St.Gallen  
9001 St.Gallen

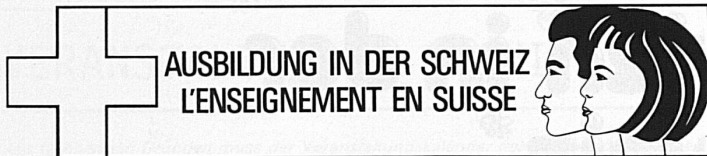
Bad Ragaz · Flumserberg · Amden  
Rapperswil · Gommiswald · Goldingen  
Alt St.Johann · Unterwasser · Wildhaus  
Toggenburg · Neckertal · Fürstenland  
St.Gallen · Rorschach  
Rheintal · Werdenberg  
Sarganserland · Walensee

7.–24.9. Sarasinpark, Riehen: «August, August, August», Schauspiel von Pavel Kohout (Mi-So)  
8.9. Museum für Gegenwartskunst: Altstadt-Serenade Basler Kammermusiker  
9.9. Martinskirche: Neues Orchester Basel. Leitung: Bela Guyas  
9.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Susanne Linde, Orgel  
10.9. Martinskirche: Basler Sinfonieorchester. Leitung: Armin Jordan  
11.9. Bot. Garten, Brüglingen: Matinee mit Flamenco-Tänzen, Gitarre und Gesang  
14.9. Matthäuskirche: Hanspeter Aeschlimann, Orgel (Das Theater in der Kirche)  
14.9. Schmiedenhof: Altstadt-Serenade Weber-Trio  
16.9. Stadtcasino: Amati-Quartett und Hans Rudolf Stalder, Klarinette  
16.9. Peterskirche: Altstadt-Serenade Basler Bläserquintett  
16.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Barbara Löffel, Orgel  
16.9. Kulturwerkstatt Kaserne: basel sinfonietta. Leitung: Olivier Cuendet  
16., 29.9. Museum für Gegenwartskunst: Performance Video Bill Viola

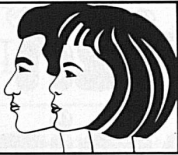
18.9. Bot. Garten, Brüglingen: Matinee Basler Jagdhornbläser  
18.9. Marienkirche: Konzert zum Bettag (Musik für zwei Oboen, Fagott und Cembalo)  
18.9. Martinskirche: Ein deutsches Requiem, von J. Brahms  
20.9. Fauteuil: Münchner Lach- und Schiessgesellschaft  
23.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel  
23.9. Silberbergsaal: Altstadt-Serenade Consonanza-Quartett  
24.9. Martinskirche: Geistliches Chorkonzert  
24.9. Kirche St. Alban: Feierabendkonzert «Musik aus dem Frühbarock»  
24., 25., 28.9. Kindertheater: «Der Wunderstein», Märchentheater  
25.9. Thomaskirche: Nachmittagskonzert Rainer Altorfer, Bariton; am Klavier Georges Storobinski  
26.9. Volkshaus: Altstadt-Serenade Quodlibet Musicum Basiliense  
27., 29.9. Stadtcasino: Basler Sinfonieorchester. Leitung: Yuri Ahronovitch. Solistin: Joanna Madroszkiewicz, Violine

28.9. Stadtcasino: Württembergisches Kammerorchester. Leitung: Jörg Färber. Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine  
28.9. Antikenmuseum: Altstadt-Serenade Basler Streichtrio  
30.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel  
**Ausstellungen und Messen**  
bis 29.1.89 Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: «Jeder bau nach seinem Sinn, aber Regel sei darin», Baukästen aus zwei Jahrhunderten  
bis 29.11. Barfüsserkirche: «Phönix aus Asche und Sand» (Hohlglas des Mittelalters)  
bis 13.11. Stadt- und Münstermuseum: Ausstellung «Die Geschichte der jüdischen Gemeinden in Basel»  
bis 23.10. Kunsthalle: Werke von Stephan Balkenhol, Maria Mäkelä und Denis Hopper  
bis 9.10. Gewerbemuseum: Otto Baumberger, Plakatgestalter. – «Wider besseres Wissen», Plakate zwischen Augenwischerei und Gehirnwäsche. – Werbung mit Kopf  
bis 2.10. Museum für Volkskunde: Ausstellung «Jugendvereinigungen am Beispiel der Pfadfinder»

bis Sept. Sportmuseum: Bademode im Wandel der Zeit. – Umweltfreundliche Räder. – Curling  
bis Sept. Antikenmuseum: Maske, Ziegenbock und Satyr (Ursprung und Wesen der griechischen Maske). – Antike Gläser aus zwei Jahrtausenden. – Antike Rüstungen  
bis Sept. Kirschgarten: Schirme und Stöcke  
bis Sept. Naturhistorisches Museum: Dem Einhorn auf der Spur  
bis Sept. Sammlung Karikaturen & Cartoons: Ausstellungen «Paradies et pastiches» und «Spanien»  
bis 25.9. Berowergut, Riehen: Werke von Ueli Berger, Santiago Calatrava und Bruno Leus  
bis 25.9. Museum für Volkskunde: «Pietra ollare», Specksteinverarbeitung im Tessin  
bis 19.9. Museum für Gegenwartskunst: Schenkung Hans-Jakob Oeri  
bis 11.9. Architekturmuseum: Ausstellung «Gefährdet – Eisbahnhaus in Davos von Rudolf Gaberel, 1934»  
bis 11.9. Kaserne: Ausstellung der Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten & Sektion Luzern zu Gast)



**AUSBILDUNG IN DER SCHWEIZ  
L'ENSEIGNEMENT EN SUISSE**



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren  
Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Nederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Vorbereitungskurse für International Baccalaureate.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



## SCHOOL OF TOURISM - SECRETARIAT

Since 1968 / 20 years of quality teaching  
English and French Sections

- Professional training of Travel- and Ticket-Agents
- Executive Secretaries ● Hostesses ● Receptionists
- Options: Tourism, Computer Studies, Management
- Intensive French - Programme «Alliance française»

### ACADÉMIE DE LANGUES ET DE COMMERCE

8, rue Winkelried - 1201 Geneva - Switzerland - Tel. 022 31 77 57

bis 4.9. Kunstmuseum: Hans Holbein d. J.  
- Zeichnungen aus dem Royal Windsor Castle

3.-5.9. Muba: INTERFEREX, internationale Fachmesse für Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel  
3.9.-28.11. Haus zum Kirschgarten: Venezianische Glaskunst

6.-10.9. Muba: SWISSDATA, Fachmesse für Datenverarbeitung in Technik und Forschung. - FABRITEX, internationale Fachmesse für Fabrikationseinrichtungen in der Elektronik

8.-9.9. Muba: VIDEOTEX, schweizerischer Videotex-Kongress mit Ausstellung  
10.9.-20.11. Kunstmuseum: Zum 100. Geburtstag von Oscar Schlemmer «Die Fensterbilder»  
ab 18.9. Ausstellungsraum Kaserne: Werke von Heinz Schaffner und Matthias Frey

**Feste, Openair-Festivals und Folklore**  
2., 3.9. Country-Festival  
10.-17.9. Barfüsserplatz: Open-air Tanzfestival

**Sport**  
7.9. Stadion St. Jakob: Hochsprung-, Stabhochsprung- und Speer-Meeting  
30.9.-2.10. Billard: Europameisterschaft Fünfkugelwettbewerb  
1.-9.10. Sporthalle St. Jakob: «Swiss Indoors», internationale Hallentennismeisterschaften der Schweiz

**Diverse**  
23.9.-9.10. Rosentalanlage: Circus Nock

**Bassecourt JU**  
3., 4.9. Halle des fêtes: Exposition internationale de chats

**Bellelay BE**  
jusqu'au 19.9. Abbatiale: Oeuvres de Serge Brignoni  
24., 25.9. Marche internationale de Bellelay

**Bellinzona TI**  
1.9. Espocentro: Concerto Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana  
2.9. Festa popolare con «risotto in piazza»  
2.-4.9. Ex-Campo militare: Circo Nock  
9.-11.9. Festa del «Tirabüscion»  
9.-14.9. Guido: Esposizione di opere di Hans Erni

14.-16.9. Rassegna del commercio, dell'agricoltura et dell'artigianato  
17., 18.9. Claro: Rassegna di canto delle corali della Svizzera italiana  
18.-23.9. Film Festival Ragazzi  
ab 18.9. Scuole Nord: Mostra di Munari  
ab 14.9. Palazzo civico: Mostra di Bozzetto

**Beip BE**  
10.9. Dorfzentrum: Konzert des Ensembles Quattro Stagioni

**Bern**  
**Konzerte und Theater**  
bis 1.10. Atelier Theater: «Richards Korkbein», irische Unterhaltung von Brendan Behan  
bis 24.9. Elfenau: «A la belle étoile - unter freiem Himmel», Freiluft-Theater-Oper in zwei Sprachen. - «Eine Stunde mit Pierre Marietan», Komponist (18 Uhr)  
bis 6.9. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

2., 3.9. Junkerngasse 43: ... zu wissen, dass unsere Zeit begrenzt ist ... (G. Kägi und M. P. Meystre, Musiker)  
3.9. Gymnasium Neufeld: Kammerorchester Serenata Solothurn. Leitung: B. Späti. Solist: A. Röttschi, Klavier  
3.9. Dreifaltigkeitskirche: Daniel Zisman, Violine, und Daniel Glaus, Orgel  
3., 4., 6., 8.-12., 14., 16.9. Berner Tanztag (Aufführungen im Stadttheater und im Theater im National)  
10., 11.9. Heiliggeistkirche: Chorkonzert Lehrergesangsverein Murten-Erlach-Laupen. Leitung: E. Peter. Solisten (Schubert)

11.9. Ref. Kirche, Ostermündigen: Bläserquintett Capriccio und M. Heim, Klavier  
13.9. Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solist: Heinz Holliger, Oboe  
14.9. Stadttheater: Premiere «Tosca», Oper von Giacomo Puccini  
15.9. Festhalle: Metallica & special guests  
16.9. Rathaus zum Aeusseren Stand: A. Gavrilovici, Violine, und H. Kuhn, Klavier  
16.-18.9. Allmend: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard (Freilichtaufführungen)  
19.9. Konservatorium: Melos-Quartett (Eröffnungskonzert des Meisterkurses)

21.9. Rathaus zum Aeusseren Stand: Kammermusik von Arthur Honegger

**Ausstellungen**  
bis 23.10. Käfigturm: Ausstellung «Geschichten aus dem Berner Wald»  
bis 25.9. Naturhistorisches Museum: Insektenflügel - Insektenflug  
bis 18.9. PTT-Museum: Motivsammlung «Alpen»  
bis 15.9. Bot. Garten: Jubiläumsausstellung 125 Jahre Botanischer Garten - «Früchte und Samen»  
1.9.-6.1.89. Kunstmuseum: Ausstellung «Künstlerpaare - Künstlerfreunde», Sophie Tauber und Hans Arp  
8.9.-9.10. Stadtgärtnerei Elfenau: Ausstellung «Bären in der Elfenau»  
9.9.-16.10. Kornhaus: Eidgenössisches Stipendium für angewandte Kunst (Arbeiten junger Gestalter)  
19.-26.9. Alpines Museum: Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer Alpen-Club»  
20.9.-18.2.89. PTT-Museum: Sonderausstellung «Rollmarken»

**Feste, Openair-Festivals und Folklore**  
bis Sept. Berner Altstadtssommer (Konzerte, Theater, Folklore unter den Lauben und auf den Plätzen der Altstadt)  
2.-4.9. Internationales Blasmusikfestival  
10., 11.9. Innenstadt: Drehorgel-Festival  
17.9. Tierpark: Tierparkfest und Einweihung des neuen Vivariums  
24.9. Gümligen: Country-Night

**Sport**  
10., 11.9. Wohlensee: Kanu-Schweizermeisterschaften

**Diverse**  
20.-30.9. Konservatorium: Meisterkurs für Streichquartette (Melos-Quartett)

**Biasca TI**  
3.9. Chiesa S. Pietro: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin

**Biel/Bienne BE**  
bis 2.10. Museum Neuhaus: Ausstellung «Waschtag - linge, lessive, labour»  
bis 22.9. Kunsthauskeller: «Ach wie gut, dass niemand weiss ...», unsignierte Werke von 25 Künstlern  
bis 4.9. Bieler Messe  
4.9. Halbmarathon von Biel  
5.9. Stadtkirche: Daniel Zisman, Violine, und Daniel Glaus, Orgel  
8.9. Stadttheater: Konzert der Teilnehmer am Concours international d'exécution musicale Genève  
17.9. Stadttheater: «Die Welt auf dem Monde», Oper von Joseph Haydn  
18.9. Pferdesport: Schweizermeisterschaft, Voltige  
19.9. Stadtkirche: Pia Bucher, Posaune, und Heinz Balli, Orgel  
19.9. Stadttheater: «François Silvant», französisches Theater  
21.9. Stadttheater: «Die Horchhexe», Kinderoper von Andreas Nick  
23.-28.9. Gurzelen: Circus Knie  
24.9. RUBI, Volkslauf «rund um den Bielersee»

**Blatten VS**  
4., 5.9. Rückkehr der Schafe von der Alp und Schafscheide

**Bowil i. E. BE**  
3.9. Radsport: Schweizerische Berg-Meisterschaften  
4.9. Radsport: Nationales Rundstreckenrennen

**Les Breuleux JU**  
23.-26.9. Fête villageoise

**Brienz BE**  
4.9. «Axalp»-Chilbi  
17.9. Kirchengemeindehaus: Werner Bärtschi, Klavier  
26.9. Viehmarkt  
30.9. Kirche: Konzert der Chorgemeinschaft Kirchdorf

**Brienzwiler BE**  
3., 4.9. Gummen: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest  
9.9. Jubiläum «10 Jahre Freilichtmuseum Ballenberg»  
17., 18.9. Freilichtmuseum Ballenberg: Schafscheid, Brauch und Volksfest  
24., 25.9. Freilichtmuseum Ballenberg: «Brächet», alter Brauch und Volksfest

**Brig VS**  
1., 2.9. Hof Stockalperschloss: «Fidelio», Oper von L. van Beethoven (Freilichtaufführungen)  
3.-11.9. OGA, Oberwalliser Gewerbe-Ausstellung  
1.10. Rest. Simplan: Rock-Konzert Le Faster

**Bruderholz BL**  
4.9. Predigerhofschwinget

**Brugg bei Biel BE**  
2.-4.9. Guinandmatte: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard (Freilichtaufführungen)

**Brülisau AI**  
4.9. Volks-Berglauf Brülisau - Hoher Kasten

**Brugg AG**  
bis 2.10. ca. Stäblistübl und Heimatmuseum: Sonderausstellung «Gruss aus Brugg», alte Brugger Ansichtskarten  
1., 2.10. Reitsport: Schweizermeisterschaft Springen, Senioren

**Brunnen SZ**  
bis 1.11. Weisses Rössli: Photographien von Georg Sidler  
bis 30.10. Hotel Bellevue: Aquatinta und Radierungen von Margrit Weber

**Bubikon ZH**  
16.9. Ritterhaus: Konzert der Chorschola Einsiedeln (Gregorianik)

**Bulle FR**  
19., 20.9. Russalet: Cirque Knie  
2.10.-6.11. Musée gruérien: Peintures de Netton Bosson

**Burgdorf i. E. BE**  
bis 18.9. Galerie H: Impressionen aus Italien - Architektur in Burgdorf (Stadtbaumeister C. R.A. Roller und der Kreis der Deutschromer)  
2.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Hans Hirsbrunner, Orgel  
5.9. Musikschule: Gabriella Marffy, Violine, Vidar José Schalit, Violoncello, und Françoise Sublet, Klavier (Klavirtrios von L. van Beethoven)  
9.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Walter Artho, Orgel  
12.9. Rittersaal: Trio Basiliensis (Blockflöte, Viola da gamba und Cembalo)  
15.9. Casino-Theater: «Richards Korkbein», irische Unterhaltung von Brendan Behan  
16.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Heinz Balli und Jürg Neuenschwander, Orgel  
1., 2.10. Schweizerischer Widder- und Zuchtschafmarkt

**Büsserach SO**  
20., 21.9. Passwangstrasse: Circus Nock

**Canobbio/Trevano TI**  
25.9. Aula magna STS: Musica folcloristica greca

**Celerina GR**  
bis 2.9. Internationale Hochalpine Engadiner Gasballonsportwoche  
6.9. Kirche San Gian: Kammermusik für Violine und Cembalo

**Cevio TI**  
fino al 31.10. Museo di Vallemaggia: Meridiane in Vallemaggia

**Le Châble VS**  
jusqu'au 9.10. Musée de Bagnes: Exposition «1818, le débauche du Giétröz»

**Champoussin VS**  
3., 4.9. Mountainbike: Manche du championnat helvétique

**Charmey FR**  
1.10. Fête de la désalpe et marché artisanal

**Château-d'Oex VD**  
10., 11.9. Parachutisme: Coupe d'Europe Alpine  
24.9., 1.10. Temple: Comédie musicale per la Maîtrise des enfants

**Châtel-St-Denis FR**  
25.9. Automobilisme: Course de côte Châtel-St-Denis - Les Paccots

**La Chaux-de-Fonds NE**  
2.-23.9. Bibliothèque: Exposition de photographies de Ernst Widmer  
3., 4.9. Athlétisme: Championnats suisses des jeunes filles

# MAGIA DI LUCI E COLORI

① Ente turistico  
di Lugano e dintorni  
CH-6901 Lugano  
Tel. 091/21 46 64  
Telex 73 170

## TICINO

### HOTEL PANORAMA 6900 Lugano

300 Meter vom Bahnhof Lugano,  
5 Gehminuten vom Stadtzentrum  
und See am Hang.

Ruhige Zimmer zur Seeseite, Kabel-  
TV. Das ganze Jahr offen.

Via Maraini 7  
Tel. 091 22 94 33

### Hotel-Garni-Restaurant **Carcani\*\*\***

Seeufer-Piazza!

Das Haus der guten Unter-  
kunft und der guten Küche.

Tel. 093 35 19 04  
Fam. Chiesa

### HOTEL GARNI DOMUS

**LUGANO-PARADISO**  
Riva Paradiso 24A

An der Seepromenade und am  
Fusse des Monte San Salvatore.  
Hübsche, komfortable Zimmer.  
EZ Fr. 40.- bis 80.-  
DZ Fr. 80.- bis 120.-

Tel. 091 54 34 21



### Hotel du Lac - Seehof

Gastronomie - Sport - Unterhaltung  
Freizeit - Entspannung

Direkt am See gelegen, 1 km vom  
Stadtzentrum

Restaurant, Bar, Schwimmbad

Propr. Fam. C. Kneschaurek,  
CH - 6902 Lugano-Paradiso,  
Tel. 091 54 19 21

## Malcantone



### Wandern auf der «Strada verde»

Zu den schönsten Wandererlebnissen in der Schweiz zählt die wenig bekannte «Strada verde» im Malcantone. Diese 40 km lange Rundwanderung führt an typischen Tessiner Dörfern vorbei durch romantische Wald- und Hügellandschaft. Besonders schön ist diese Wanderung im Herbst und Frühling.

ETM  
Ente Turistico del  
Malcantone  
CH-6967 Caslano  
Tel. 091 71 29 86

3.9.-5.3.89 Musée d'histoire et médaillier:  
Exposition du 100e anniversaire du  
bataillon des sapeurs-pompiers «Du tocsin  
au 118»

4.9. Biathlon (50 km de vélo et 15 km à  
pied)

4.9. Motocross national, championnat  
suisse

15.-18.9. Place du Gaz: Cirque Medrano  
17.-19.9. Rencontre de montgolfières du  
Jura neuchâtelois

21.9. Salle de musique: Orchestre  
symphonique des jeunes professionnels  
de Peking

24.9. Conservatoire: Soirée musicale  
Jacqueline Steinmann, violon baroque, et  
Anne Guillermin, clavecin

24., 25.9. Marche internationale des  
sentiers du Doubs - La Chaux-de-Fonds  
28.9.-15.1.89 Musée d'histoire naturelle:  
«Les chauves-souris»

29.9. Conservatoire: Mireille Bellenot et  
Claude Berset, pianos  
30.9.-2.10. Salle de musique: «La vache  
Caroline», chantefable de Jacques-André  
Steudler

### La Chaux-du-Milieu NE

*jusqu'au 11.9.* Ferme du Grand-Cachot-  
de-Vent: Peintures de Sarallier  
17.9.-16.10. Ferme du Grand-Cachot de  
Vent: Peintures de Zürcher

**Chernex VD**  
10.9. Marché folklorique

**Cheseaux sur Lausanne VD**  
10., 11.9. Equitation: Concours de  
dressage

**Cheseaux-Noreaz VD**  
*jusqu'au 30.10.* Champ-Pittet: Expositions  
«Vivre le marais» et «Libellules»

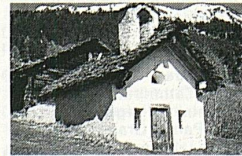
**Cheyres FR**  
10., 11.9. «Bénichon», ancienne coutume  
et fête populaire

**Chiasso TI**  
28.9.-2.10. ESPOSUD, fiera autunnale

**Chur GR**  
*bis 30.10.* Natur-Museum: Der Bartgeier  
*bis 18.9.* Rätisches Museum:  
Sonderausstellung «Die Jagd in  
Graubünden vom Mittelalter bis 1913»

### ente turistico di **LEVENTINA**

6760 Faido, Tel. 094 38 16 16



### Region Sankt Gotthard

**Leventina:** ein Tal, drei Welten. Die «Strada alta», der Höhenweg der Leventina: die «Strada alta» gehört zu den klassischen Strecken des schweizerischen Wandertourismus. Von aussergewöhnlicher Schönheit und Vielfalt zieht sie sich am Sonnenhang des Tales, zwischen Airolo und Biasca, hin. Die Route lässt zahlreiche Varianten zu und berührt Dörfer, Alpen und Maiensässe. Der Höhenweg kann in Etappen begangen werden, womit die Wanderung auf mehrere Tage ausgedehnt wird.

**Der Alpweidenweg des Bedrettotales:** Die «Strada degli alpi» führt von Airolo (Pescium) nach All'Acqua. Es ist eine suggestive Wanderung in der bezaubernden Alpenwelt, mit ihrer Stille und ihren prächtigen Farben. Die Strecke kann auf einmal in etwa viereinhalb Stunden bewältigt werden.

*bis 17.9.* Kunstmuseum:  
«Konfrontationen», von Angelika  
Kauffmann bis Miriam Cahn

11.9. Radsport: Internationales  
Bergrennen Chur - Arosa

26.9. Stadttheater: Württembergisches  
Kammerorchester. Leitung: Jörg Färber.  
Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine

**Courfaivre JU**  
3., 4.9. Fête cantonale de l'accordéon

**Courtételle JU**  
24., 25.9. Fête du village

**Crans-Montana VS**  
1.-4.9. Golf: European Masters Swiss  
Open

9.-11.9. Trophy international de golf et  
tennis

17.-25.9. Jeux eurosports d'été

**Cugy FR**  
9.-11.9. «Bénichon», ancienne coutume  
et fête populaire

**Dättwil AG**  
25.9. Aargauer Kantonaler  
Jungschwingertag

### Davos GR

2.9. Kongresszentrum: «Eine Nacht in  
Venedig», Operetten-Revue

3.-10.9. Modellsegelflugwoche Davos

4.9. Kirchlein Laret: Kammermusikabend

4.-12.9. Kongresszentrum: Curling-  
Ausstellung

9.-11.9. Internationales Curling-Festival  
18.9. Kirche St. Johann: Geistliche  
Abendmusik

1., 2.10. Kongresszentrum: Internationale  
Katzenausstellung

### Delémont JU

3.9. Fête du jazz (foire-festival)

3., 4.9. Tournoi international de golf sur  
piste

9.-11.9. Fête du peuple jurassien

20.9. Foire

### Les Diablerets VD

19.-25.9. Festival international du film  
alpin

24.-28.9. Exposition de photos de Jean  
Lugrin

### Dielsdorf ZH

4.9. Pferderennen

**Diemtigtal BE**

27.9. Viehmarkt

**Domdidier FR**

3.9. Rencontre de lutte Domdidier – Willisau  
 10.9. Rencontre de lutte Domdidier – Oberriet  
 11., 12.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

**Dompierre FR**

7., 8.9. Circus variété «Stellina»

**Dornach SO**

21.9. Goetheanum: Première «Der Tartuffe», Komödie von J. B. Molière  
 25., 28.9. Goetheanum: Orfeo-Orchester. Leitung: Andreas Peer Kähler. Solist  
 27.9. Goetheanum: Werkstatt-Konzert des Orfeo-Orchesters  
 29.9. Goetheanum: Rezitation «Michaelisches in der Dichtung»  
 30.9. Goetheanum: «Iphigenie auf Tauris», Schauspiel von J. W. Goethe (nachm.) 2IV0KV001IVKV001IVKV0±½I 0

**Eggersriet SG**

4.9. Gemeindegasthaus: Hilde und Jürg Stahel, Flöte und Fagott

**Eggwil i. E. BE**

29.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

**Einsiedeln SZ**

14.9. «Engelweihe», religiöser Brauch mit Prozession

**Emmenmatt BE**

30.9. Gasthof Emmenmatt: Ländermusikanten-Treffen

**Engelberg OW**

10., 11.9. Flugsport: Schweizerische Gleitschirm-Clubmeisterschaften

**Ennenda GL**2., 3.9. Open air  
 2., 3.9. Gemeindehaus: Glarner Kammerorchester**Eriz BE**

10.9. Alp Drüschebel: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest  
 2.10. Alp Babschwand: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest

**Erlach BE**

24., 25.9., 1., 2.10. «Lesesonntage», Winzerfeste

**Erlen TG**

2.9. Country-Festival

**Erlenbach BE**

4.9. «Feldmöser»-Chilbi

**Ernen VS**

4.9. Pfarrkirche: Jean-François Michel, Trompete, und Annerös Hulliger, Orgel

**Eschlikon TG**

4.9. Pferdesport: Haflingerfest

**Estavayer-le-Lac FR**

jusqu'en sept. Château: Exposition suisse de sculptures en plein air

**Faido TI**

5.9. Alla Bolla: Circo Nock

**Faulensee BE**

10.9. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänklifest

**Filzbach GL**

3.9. Dörfliplatz: Freilichttheater «Dr letscht Bär vo Chireze»  
 24.9. Kerzenberg (Mühlehorn): «Zwischen Angst und Vertrauen», musikalische Aufführung

**Flawil SG**

2.–4.9. Pferdesport: Concours hippique  
 25.9. Evang. Kirche Feld: Geistliches Konzert Ostschweizer Singkreis. Leitung: Jean-Pierre Druey. Solisten

**Flims GR**

1.9. Kath. Kirche: Bündner Kammermusiker  
 4.9. Narau: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest  
 11.9. Narau: Bergchilbi  
 16.9. Park Hotels Waldhaus: «La seconda cena è pronta», Opera viva  
 18.9. Kath. Kirche: Konzert des Chor mischedau Surselva  
 21.–28.9. Internationale Alpine Heissluftballonwoche  
 25.9. (prov.) Mountainbike-Rennen  
 2.10. Ref. Kirche: Quartet instrumental Trun

**Flüelen UR**

2.–4.9. 50-Jahr-Jubiläum der Trachtengruppe mit Tanztreffen 1., 2.10. Trucker-Festival

**Flumserberg SG**

23.9. Herbstfest

**Fraubrunnen i. E. BE**

17.9. Vokalensemble «I cantimbanchi», Volkslieder aus Süditalien

**Frauenfeld TG**

bis 16.10. Kunstmuseum: Lyrische Graphiken von Inge Schöne  
 bis 11.9. Bernerhaus: Werke von Alois Lötscher  
 6.9. Evang. Stadtkirche: Konzert des Stadtorchesters  
 9.9. VorstadtTheater: «Das Erdferkel spricht», von Kaspar Fischer  
 10.9. Altstadtfest  
 17.9.–13.11. Kunstmuseum: Gemälde und Zeichnungen von Otto Lehmann  
 23.9. Eisenbeiz: Pippo Bolino, Cantadores 24.–25.9. Internationale Araberpfedeschau  
 25.9. Rathaus: Kammermusik aus der Barockzeit  
 25.9. Rathaus: Barthold Kuijken, Traversflöte, und Gustav Leonhardt, Cembalo

**Fribourg/Freiburg**

jusqu'au 16.10. Triennale internationale de la photographie  
 jusqu'au 11.9. Musée d'histoire naturelle: «Homo Sapiens», exposition photographique avec concours  
 1.9. Ecole sec. Jolimont: Patrick Crommelynck et Taeko Kuwata, piano à quatre mains (festival «envie de musique») 3., 4.9. Ecuwillens: Meeting aérien AIR 88  
 10.9. Université: Concert Rock des groupes Profil et Ange  
 11.9. Course militaire de Fribourg  
 16.–18., 23., 24.9. Festival international de la guitare  
 24.9. «Braderie», fête populaire  
 29.9. Ecole sec. Jolimont: Janne Mertanen, piano (festival «envie de musique») 30.9.–9.10. «Comptoir», foire commerciale et artisanale  
 2.10. Course pédestre internationale commémorative Morat – Fribourg

**Frieswil BE**

2.–4.9. Seeländisches Jodlertreffen

**Frutigen BE**

8.9. Kirche: Wilfried Promnitz, Orgel  
 13.9. Herbstviehmarkt  
 30.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
 1.10. Hotel Simplon: Ländermusikanten-Treffen

**Furkapass UR**

bis 2.10. Ausstellung «FURKART 88», Freilichtausstellung

**Genève****Concerts et théâtre**

jusqu'en sept. Cathédrale: Chaque samedi, «une heure d'orgue»  
 jusqu'au 4.9. Parc la Grange: «Les chevaliers de la table ronde», de Villon à Cocteau, de Wagner à Satie (les fêtes heroï-comiques)  
 jusqu'au 4.9. Terrasse Agrippa-d'Aubigne: «Un conte d'hiver», pièce de William Shakespeare (en plein air)  
 1.9. Alhambra: Concert rock «Eté – Ville – Eté» (Michel Portal, Papakoye und Bernard Lubat)  
 1.–11.9. Meinier: Festival «Amadeus» (concerts et exposition)  
 4.9. La Belotte: Fête du Petit-Lac  
 4., 5.9. Eglise St-Germain: Ensemble madrigaliste Accord Vivant et Geneva Baroque Duo  
 6., 7., 9., 10.9. Maison du quartier de la Jonction: «Antigone», pièce de Sophocle  
 7.9.–1.10. Théâtre St-Gervais: «Le Deuil sied à Electre», pièce de Eugène O'Neill  
 10.9. Grand-Casino: «West Side Story», musical de Leonard Bernstein  
 10., 11.9. Bernex: Weekend musical. Theme: J.-S. Bach et fils  
 11., 12.9. Eglise St-Germain: Soirée musicale «Hommage à Haydn»  
 13., 14.9. Salle des Fêtes, Thonex: «Madeleine Proust à Paris», par Laurence Semonin  
 17., 18.9. Bernex: Rencontre musicale «J.S. Bach et sa famille»

18.9. Grand-Théâtre: Matinée Georges Bernand, piano  
 18., 19.9. Eglise St-Germain: Soirées musicales Choeur Gabrieli et Marcello Giannini, orgue  
 20.9.–1.10. Maison du quartier de la Jonction: «M. Le Modéré», pièce de A. Adamot  
 20.9.–8.10. Comédie: «Homme pour Homme», pièce de Bertolt Brecht  
 20.9.–22.10. Théâtre de Poche: «Le Pélican», pièce de August Strindberg  
 23.9. Sud des Alpes: Concert Jazz String Trio of New York  
 24.9. Salle centrale: Concert de l'après-midi avec oeuvres de Francis Poulenc  
 24.9. Conservatoire: Collegium academicum. Direction: Thierry Fischer. Solistes  
 24.9. Salle communale, Onex: Concert des Cadets et de la Jugendmusik de Glis  
 25.–6.10. Théâtre des marionnettes: «Un jour les mains», de Pascal Sanvic  
 25., 26.9. Eglise St-Germain: Soirées musicales Ensemble baroque de Cologne et Christian Carrasco, tenor  
 29.9. Rest des Vernets: New Orleans Heritage Jazz Band  
 29.9.–16.10. Théâtre de Carouge: «Il ne faut jurer de rien», pièce de Alfred de Musset

30.9. Grand Casino: André Lamy, imitateur  
 30.9. Sud des Alpes: Pau Brasil  
 2.10. Victoria Hall: Orchestre de chambre de Württemberg. Direction: Jörg Färber. Soliste: Anne-Sophie Mutter, violon (après-midi)

**Expositions et foires**

jusqu'au 31.12. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Expositions commémoratives «Lord Byron» et «Dante et son temps» (premier mardi du mois 18–20 heures, jeudi 14–18 heures)  
 jusqu'au 31.12. Musée d'ethnographie: Navigateurs des mers du sud  
 jusqu'au 30.10. Musée d'art et d'histoire: La collection Berggrün de l'art moderne (peintures et sculptures de Cézanne, Braque, Picasso, Klee, Matisse, Miro', Giacometti)  
 jusqu'au 30.10. Musée d'art et d'histoire: Belles feuilles de Rodolphe Toepffer  
 jusqu'au 16.10. Musée Rath: «Minimal Art», collection Panza di Biumo  
 jusqu'au 2.10. Musée d'art et d'histoire: Calligraphie islamique (textes prophanes et sacrés)  
 jusqu'au 27.9. Cabinet des estampes: L'Ange  
 jusqu'au 25.9. Musée d'art et d'histoire:

# Messen und Ausstellungen in Bern 1988/89

18.–20.9.88

\* **BESPO 88** – Sommersport- und Textilfachmesse

25.–26.9.88

\* **BABY 88** – Baby-Artikel-Fachmesse

13.–17.10.88

**SCHWEIZER MÖBELMESSE**

27.–31.10.88

**SCHWEIZER CARAVAN-SALON**

4.–7.11.88

Berner **WIR-WEIHNACHTSMESSE**

11.–20.11.88

**BERNER HERBSTMESSE MOWO** Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt und Kunst

3.–4.12.88

**NATIONALE GEFLÜGELSCHAU** – Industriemesse für Geflügel und Kleintiere

12.–15.1.89

**FERIENMESSE 89**

29.1.–2.2.89

\* **FBK** – Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf

15.–18.2.89

\* **FINETEC** – Fachmesse für Feinwerktechnik und präzise Kleinteile

26./27.2.89

\* **SCHUHMUSTERSCHAU SCHWEIZ**

10.–19.3.89

**DAS ANTIKE INTERIEUR** – Bernische Antiquitäten- und Kunstausstellung

15.–18.3.89

**LOGIC 89** – Die Computer-Schau

\*nur für den Fachhandel

# BEAbern expo

## Ihr Messeplatz

Mingerstrasse 6, Postfach, CH-3000 Bern 22

Telefon 031 42 19 88, Telex 911399 bea ch, Telefax 031 42 75 72

# Ferien in Graubünden



Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden  
Alexanderstrasse 74,  
7000 Chur  
Telefon 081 22 13 60/61

## Ftan

1650 m ü.M.

### Die Sonnenterrasse des Unterengadins

Berühmtes Wandergebiet inmitten einer einzigartigen Alpenflora. Nähe Nationalpark. Viel Sonne, Ruhe, Entspannung. Reiten, Tennis, Fischen. Typischer Dorfcharakter. Der Geheimtip der Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Ftan  
Telefon 084 9 05 57

Sent, in unmittelbarer Nähe von Bad Scuol auf einem sonnigen Bergplateau gelegen. Ein echtes Bündner Bergdorf für erholsame Ferientage. Sent bietet nebst behaglichen Unterkünften echte, traditionelle Bündner Gastfreundschaft.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsverein, 7554 Sent,  
Tel. 084 9 15 44

## Sent

1440m / Unterengadin

## Wiesen

1450 m

im Albul-/Landwassertal  
Das Sonnenterrassen- und Bergdorf für  
Wandern – Erholen – Genesung  
Wiesen hat eines der besten  
Heilklimas der Schweiz

Informationen:  
Kur- und Verkehrsverein  
7494 Wiesen, Tel. 081 72 14 69

**TSCHIERV  
FULDERA  
LÜ  
VALCHAVA  
STA. MARIA  
MÜSTAIR**



### Das Tal für den Geniesser

- ideal für Familien, Natur- und Wanderfreunde
- Nähe Nationalpark

Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair  
Tel. 082 8 55 66, 9.00–11.00/14.00–18.00 Uhr  
Sa nachmittag/Sonntag geschlossen

Wandern... ..uulässig

## Chur Dreibündenstein

Autom. Auskunft und Wetterbericht.  
Telefonnummer 081 22 44 35  
Telstation 081 22 06 68

Das Dorf unter Heimatschutz,  
1470 m, der gemütliche Ort für Ruhe  
und Erholung

## ARDEZ SUREN BOS-CHA

Anschluss an den Unterengadiner Panorama-Weg. Grosses Pflanzenschutzgebiet mit seltenen Alpenblumen. Sportplatz, Tennis, Kinderspielplatz. Bademöglichkeit im Schwimmbad Scuol und Vulpera.

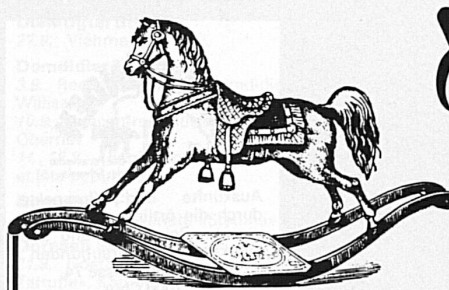
Società da trafic  
Tel. 084 9 23 30  
CH - 7549 Ardez

Trésors de la Bulgarie médiévale  
**jusqu'au 25.9.** Collections Baur: Lotus et Bouddhas  
**jusqu'au 25.9.** Musée de l'Athénée: Femmes et fleurs  
**jusqu'au 18.9.** Conservatoire et jardin botanique: Peintures de E. Daudé  
**jusqu'au 18.9.** Museum d'histoire naturelle: «De zéro à mille-pattes», mollusques et insectes vivants  
**jusqu'au 18.9.** Cabinet des estampes: Gravures de Pat Steir  
1.–15.9. Musée de Carouge: Oeuvres de Marie-José Buki et Eric Lanz, jeunes artistes genevois  
1.9.–30.10. Petits-Palais: Picasso, Foujita, Kisling et «La Belle Epoque du Montparnasse»  
1.9.–31.10. Conservatoire et jardin botanique: Exposition «Espace sculpture»  
1.9.–31.12. Collection: Barbier-Mueller: Vraies falsifications, faux authentiques. – Coupes cérémonielles des mers du sud  
3.9.–10.10. Salle Patino: «A fifty-Year Retrospective», de Yousuf Karsch  
8.–17.9. Salle Patino: «Correspondance-Fétiche», d'après Oskar Kokoschka  
10., 11.9. Veyrier: Marché aux puces  
17.–30.9. Musée de Carouge: Oeuvres de Mitja Tusek et Bernard Voita, jeunes artistes genevois  
21.9.–déc. Annexe du Musée d'ethnographie: Musiques de la Mer Egée  
24., 25.9. Palexpo: Bourse internationale aux minéraux  
26.9.–8.10. Balexert: Concours de création graphique et de sculpture 1988  
28.9.–2.10. Plaine de Plainpalais: SOLVITA, salon international forme-santé-nature  
**Fêtes et folklore**  
1.–18.9. «Festival de la Batie», concerts, danse, musique, fête populaire  
3.9. Versoix: Fête du Bourg  
10., 11.9. Corsier: Fête au village  
16.–18.9. Confignon: Fête villageoise  
21., 24., 25., 29.9. Annexe du Musée

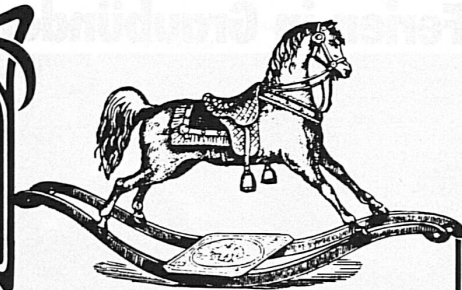
d'ethnographie: Festival de musiques populaires grecques  
24., 25.9. Russin: Fête des vendanges  
30.9.–2.10. Fête de la Marjolaine  
**Sports**  
3., 4.9. Course pédestre à long distance populaire Genève – Bulle  
17.9. Triathlon international  
17.–25.9. Tournoi international de tennis  
21.9. Football: Match pour le championnat du monde Luxembourg – Suisse  
29.9.–2.10. Curling: Tornoï Grand Prix, messieurs  
**Divers**  
**jusqu'au 14.9.** Plaine de Plainpalais: Cirque Knie  
**jusqu'au 16.9.** Concours international d'exécution musicale  
28.9.–2.10. Patinoire des vernets: Holiday on Ice  
**Gersau SZ**  
3., 4.9. (ev. 11.9.) Drehorgeltreffen  
**Glarus**  
bis 17.9. Kunsthaus: New Glarus  
bis 11.9. Gemeindehaus: Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer Alpen-Club»  
3.9. Kantonsschule: Tanztheater  
3., 4.9. Volksfest «Schatzchischte»  
9., 10.9. Chalchi-Streinbruch: «Felslandschaft», Freilichtaufführung mit Ton, Lichtbildern und Tanzimprovisation  
11.9. «Maarche»-Lauf Glarus – Linthal – Urnerboden  
16.9. Kantonsschule: Microband (musica per scriteriati) «Doremifasolasizu'» (Luca Domenicali et Danilo Maggio)  
**Glovelier JU**  
3., 4.9. Exposition d'horticulture du Jura  
23.–25.9. Fête villageoise  
**Gontenschwil AG**  
3.9. Ponyhofchilbi mit Dressurvorführung  
**Grächen VS**  
3., 4.9. Open-Air Country Festival

**Grancia TI**  
4.9. Chiesa parr.: Madrigalisti Acciai  
**Grenchen SO**  
1.–23.10. Schulzentrum: Internationale Triennale für Originalgraphik (mit Sonderausstellungen)  
**Greppen LU**  
bis 11.9. Oberhus: Fotoausstellung «Ladakh», das andere Tibet  
17.9.–9.10. Oberhus: Gravurbilder von Dani Steinmann, und Keramikwerke von Rita Stritt-Lardi  
**Grimisuat VS**  
18.9. Salle Fondation Tibor Varga: Concert de l'après-midi de l'Ensemble Tibor Varga  
**Grub AR**  
20.9. Evang. Kirche: Konzert Markus Nyikos und Jaroslav Smykal  
**Gruyères FR**  
jusqu'au 31.12. Château: Images du Château de Gruyères (estampes et dessins)  
**Gryon VD**  
24.9. Barboleusaz: Concert de jazz  
**Gstaad BE**  
3., 10., 11., 16., 17.9. Alpengala: Konzerte und Ballettaufführungen  
9.9. Viehmarkt  
**Gsteig BE**  
24.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
**Gurbü BE**  
bis 2.10. ca. Bauernmuseum Althus, Ferenbalm: «Von der Faser bis zum Stoff», Ausstellung über die Verarbeitung von Leinen  
**Gurzelen BE**  
10., 11.9. Gürbetaler Jodlertreffen  
**Hasle LU**  
2.10. Berglauf Hasle – Heiligkreuz – First  
**Hasliberg BE**  
4.9. «Bidmi»-Berglauf

10.9. Mägisalp: «Chästeilet», traditionelles Folklorefest  
**Heiden AR**  
10.9. Kursaal: Klassischer und Rock-Jazz mit Bells of Kyoto  
25.9. Evang. Kirche: Musik des frühen Barock  
**Heimisbach i. E. BE**  
10., 11.9. Simon-Gfeller-Gedenk-Volksmarsch  
**Herzogenbuchsee BE**  
18.9. Ref. Kirche: Bettagskonzert  
**Hilterfingen BE**  
bis 9.10. Schloss Hünegg: Ausstellung «125 Jahre Schloss Hünegg»  
**Hitzkirch LU**  
11.9. Lehrerseminar: Ensemble Quattro Stagioni (Jubiläumskonzert 10 Jahre Quattro Stagioni)  
**Homburg TG**  
24., 25.9. Pferdesport: Schweizermeisterschaften Fahren (1-, 2- und 4-Spänner)  
**Horgen ZH**  
30.9.–2.10. Jubiläum «150 Jahre Sekundarschule Horgen»  
**Huttwil i. E. BE**  
7., 8.9. Ribimatte: Circus Medrano  
**Interlaken BE**  
bis 8.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller (jede Woche zwei Freilichtaufführungen)  
3.9. Kursaal: Ländlermusikanten-Treffen  
11.9. Kirche Unterseen: Kammerorchester des Musik-Collegiums Schaffhausen  
17.9. Schlosskirche Unterseen: Kathrin Cordes, Orgel  
19.9. Kursaal: «Der Vogelhändler», Operette von Carl Zeller  
23.–25.9. Des Alpes-Matte: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard (Freilichtaufführungen)  
24.9. Internationales Eisschaulaufen



# Museen Musées




Edouard Manet, «Au café», 1878

## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10 bis 16 Uhr,  
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist. Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.), französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne.

## SCHWEIZERISCHES PTT MUSEUM

3030 Bern Helvetiaplatz 4

Permanente Ausstellung über die Geschichte der Post und des Fernmeldewesens in der Schweiz

Wertzeichensammlung PTT – eine der grössten und kostbarsten Briefmarkenausstellungen der Welt

**Sonderausstellung im Markenraum:**

Bis 18. September 1988

**125 Jahre SAC – «Alpen» (Motivsammlung)**

Aussteller: W. Grob, Lutry, und M. Walter, Winterthur

20. September bis 18. Dezember 1988

**Rollenmarken**

Aussteller: K. Probst, Turgi

Geöffnet: Montag 14–17 Uhr  
Dienstag bis Sonntag:  
Mitte Mai–Mitte Oktober 10–17 Uhr  
Mitte Oktober–Mitte Mai 10–12 und 14–17 Uhr  
An hohen Feiertagen bleibt das Museum geschlossen  
Eintritt frei



## MUSÉE OLYMPIQUE PROVISOIRE

## BIBLIOTHÈQUE ET CENTRE D'ÉTUDES OLYMPIQUES

**lundi** : 14.00–18.00

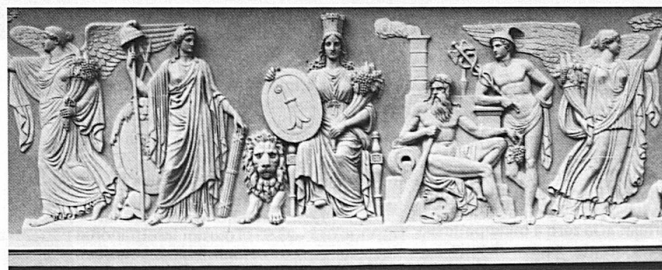
**mardi à samedi**: 09.00–12.00  
14.00–18.00

**jeudi soir** : 20.00–22.00

**dimanche et  
jours fériés** : 14.00–18.00

Avenue Ruchonnet 18  
1003 LAUSANNE  
ENTREE LIBRE

**lundi** : 14.00–18.00  
**mardi à vendredi**: 09.00–12.00  
14.00–18.00



24.9. Kursaal: Schweizerischer Solisten- und Ensemble-Wettbewerb

26.9. Kursaal: «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt

27.9. Kursaal: Festival do Brasil

2.10. Kursaal: Orchestre symphonique des jeunes professionnels de Peking

### Ittingen TG

bis 4.9. Kartause: «Von Angesicht zu Angesicht», das Bildnis der naiven Kunst

### Jaun FR

19.9. «Schaf-Scheid», alter Brauch und Volksfest

### Jegenstorf BE

bis 16.10. Schloss: Ausstellung «En alte Huet», bernische Kopfbedeckungen aus der Zeit von 1700 bis 1940

1.–15.9. Schloss, Orangerie: Hinterglas-Malerei von Katharina Christen

16.–30.9. Schloss, Orangerie: Metall-Plastiken von Jakob Fleischli

1.–16.10. Schloss, Orangerie: Zeichnungen, Aquarelle und Gouachen von Valentin Liechti

### Kandersteg BE

4.9. Internationales Sommerskispringen

17.9. (ev. 18.9.) Volks-Berglauf

### Kerzers FR

17.9. Langstreckenlauf-Senioren-Meisterschaft

### Klosters GR

bis 25.9. Ausstellung «ARTmobil», Stilleben

10.9. Vereina-Berglauf

### Kölliken AG

bis 30.10. Strohhaus: Sonderausstellung «Salz» (So 15–17 Uhr)

### Konolfingen i. E. BE

7.9.–12.10. Schloss Hünigen: Kunstausstellung

### Kreuzlingen TG

3.9. Segeln: Lustre-Regatta

10., 11.9. Segeln: Optimist-Regatta

16.9. Evang. Kirchgemeindehaus: Wiler Stadtorchester

28.9. Kath. Kirchgemeindehaus: «Der Nussbaum», Puppentheater

### Küsnacht ZH

bis 13.11. Jubiläum «800 Jahre Küsnacht» (Konzerte, Open-air, Ausstellungen, Chilbi, Umzug)

### Le Landeron NE

jusqu'au 25.9. Hôtel-de-Ville: «Mémoires de pierres», histoire de la région vue à

travers ses pierres (sa, di 15–17 h)

13.9. Vieux Bourg: Contes pour les enfants – Catherine Corthézy racontera

24., 25.9. «Brocante» (la plus grande en Suisse)

### Langenthal BE

10.9. Zwinglihaus: Liederabend des gem. Chors Langenthal. Leitung: Peter Lappart

10.9. Leichtathletik: Final Schweizerische Vereinsmeisterschaften

21.–25.9. Schweizerische Theatertage

24., 25.9. Leichtathletik: Kantonal-bernsche Mehrkampf-Meisterschaften

24., 25.9. Markthalle: Ponyschau

### Langnau i. E. BE

3., 4.9. «Moosegg»-Chilbi

9.–11.9. Emmentaler Ziegen- und Schafmarkt

21.9. Herbstmarkt

### Laufenburg AG

bis 9.4.89 Museum Schiff: Burgen – Türme – Tore

### Laupen BE

17.9. Volkslauf Laupen – Neuenegg (Denkmallauf)

### Lausanne VD

#### Concerts et théâtres

jusqu'au 30.9. Usine Epsic: «Songe d'une nuit d'été», comédie de William Shakespeare

jusqu'au 2.9. Chalet-à-Gobet: Festival Rock Hot-Point

1., 3., 4.9. Eglise St-Laurent: Concerts de musique pour flûte, clavecin et orgue (N. Journot et P.-A. Clerc)

13.–18.9. Théâtre du Jorat, Mézières: «Le Bourgeois Gentilhomme», comédie de J. B. Molière

20.9.–1.10. Grange de Dorigny: «La prise de l'école de Madhubai», pièce de H. Cixoux

24.9. Théâtre du Jorat, Mézières: «Au fil des temps», danses et chants populaires

25.9. Théâtre du Jorat, Mézières: «Reflets de mon pays», danses et chants populaires (après-midi)

27.9.–15.10. Théâtre de Vidy: «Le bonheur a encore frappé», pièce de Jean-Luc Trotignon

28.9.–2.10. Théâtre municipal: «L'histoire du soldat», opéra de Igor Stravinsky et C.-F. Ramuz

Expositions et foires

jusqu'au 30.10. Collection de l'art brut:



Oeuvres de August Walla  
*en sept.* Casino de Montbenon: Cinéma et gravure argentins  
*jusqu'au 25.9.* Musée des arts décoratifs: Jardins – itinéraires de plaisir  
*jusqu'au 25.9.* Maison Pulliérane: Oeuvres de Jean-Emile Laboureur  
*jusqu'au 18.9.* Musée de l'ancien-Evêché: Eugène-Emmanuel Viollet-le-Duc et le paysage de montagne (125 ans d'alpinisme)  
*jusqu'au 4.9.* Hermitage: L'Or du Pérou (220 chefs-d'oeuvre du Musée de Lima)  
 1.–26.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Fédération lausannoise des centres de loisirs  
 2.9. Place de la Palud: Marché des artisans  
 10.–25.9. Palais de Beaulieu: COMPTOIR SUISSE, foire nationale  
 16.9.–30.10. Musée des beaux-arts: Jeunes sculpteurs américains et suisses  
 24.9. Marché des handicapés  
 24., 25.9. Palais de Beaulieu: Exposition canine internationale  
 27.9.–31.10. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Papiillons  
 1., 2.10. Exposition nationale de l'étalon  
 1.–30.10. Musée de l'ancien-Evêché: Peintures de Paul Froidevaux (rétrospective)  
**Divers**  
 30.9.–12.10. Place Bellerive: Cirque Knie  
**Lauterbrunnen BE**  
 21.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
**Lenk i. S. BE**  
*bis 10.9.* Musikalische Sommerakademie: Meisterkurse für Kammermusik  
 2.–8.10. Forum für Musik und Bewegung  
**Lenzburg AG**  
*bis 31.10.* Schloss: Rauminstallationen von Jürg Stäuble  
 2.–4.9. «Ludi vocales», Chor- und Instrumentalmusikspiele («höfische Musik»)  
**Leuk VS**  
 25.9. Kuhkämpfe  
**Leukerbad VS**  
*bis 24.9.* Kulturzentrum: Aquarelle von Treskman  
 18.9. Schafabzug von der Gemmi  
 28.9.–29.10. Kulturzentrum: Aquarelle von Beyer  
**Lichtensteig SG**  
 18.9. Evang. Kirche: Bettagskonzert  
 23.9. Liederabend Kurt Widmer, Bariton; am Hammerklavier Wolfgang Sieber  
 2.10. Schweizerischer Photoflohmarkt  
**Liechtenstein**  
 2.–19.9. Triesenberg (Dorfsaal): Ausstellung «Bergwelt einst und jetzt»  
 3.–11.9. Schaan: LIHGA, Liechtensteinische Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellung  
 24., 25.9. Mauren: Reit- und Fahrturnier  
 1., 2.10. Vaduz und Eschen: Jahrmart  
**Liestal BL**  
 2.–4.9. Museum im alten Zeughaus: Ausstellung von blühenden Rosen  
 13.9. Stadtkirche: Hans-Martin Linde, Flöte, Konrad Ragossnig, Laute, und Thomas Ragossnig, Cembalo  
 24.9.–30.10. Kantonsmuseum: Experimentelle Graphik  
 27.9. Hotel Engel: Evelyne Dubourg, Klavier  
**Ligerz BE**  
 24., 25.9. «Lesesonntag», Winzerfest  
**Linthal GL**  
 11.9. «Maarche»-Lauf Glarus – Linthal – Urnerboden  
**Locarno TI**  
 10., 24.9. Mercato delle pulci (il 10.9. il 200° mercato)  
 15.9. Piazza Grande: Concerto openair di Lucio Dalla e Gianni Morandi  
 16.9. Cortile Castello Visconteo: «Soeur Halwyn», teatro francese  
 24., 25.9. Monti: Festa dell'uva  
 25.9. Triathlon internationale  
**Le Locle NE**  
 3.9.–2.10. Musée des beaux-arts: La gravure sur bois du 15e au 20e siècle  
 4.9. Championnat de lutte suisse  
 30.9. Temple français: Garry Karr, contrebasse, et Harmon Lewis, piano

**Lötschental VS**  
*bis 30.9.* Lötschentaler Museum, Kippel: Ausstellung «Die Herrgottsgrenadiere»  
**Lugano TI**  
*fino al 2.10.* Villa Favorita: Maestri antichi e mostra speciale «Arte rivoluzionaria dai Musei sovietici, 1910–1930»  
*fino al 2.10.* Villa Ciani e Parco civico: «Como – Varese – Lugano», tre città, un territorio, una cultura (Francesco Bodini, Rosalda Gilardi-Bernocco, Francesco Somaini)  
*fino al 29.9.* Museo cantonale dell'arte: Bozzetti scenografici del balletto «Les Noces» di Igor Strawinsky, realizzati da Oskar Schlemmer  
*fino al 12.9.* Estate musicale internazionale di Lugano (concerti e concorso internazionale di musica e di direzione d'orchestra «Masterplayers»)  
 2.9. Massagno: Sagra d'autunno  
 5.9. Chiesa San Nicolao: Monserrat Torrent, organo  
 5.9. Chiesa S. Rocco: Concerto mattutino Aldo Ghedin, organo  
 12.9. Chiesa S. Antonio: Concerto mattutino Aldo Ghedin, organo  
 13.9. Cattedrale: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin  
 17., 18.9. Palazzo congressi: Esposizione, borsa e scambio di minerali e fossili. – Borsa filatelica  
 16.9.–30.10. Villa Malpensata: Pitture di Luigi Taddei  
 17.9. Piazza Riforma: Concerto serale della Società di musica Schönberg  
 17., 18.9. Palazzo congressi: Borsa filatelica  
 18.9. Pregassona: Raduno bandistico con delle bande dalla Germania, dall'Italia e dalla Svizzera italiana  
 18.9. Piazza Riforma: Concerto chorale «Si l'on chantait»  
 19.9. Palazzo congressi: Diego Fasolis, pianoforte  
 22.9. Palazzo congressi: «Rigoletto», opera di Giuseppe Verdi (rappresentazione concertistica)  
 23.9. Palazzo congressi: Concerto Gruppo Inti Illimani, folklore sudamericano  
 25.9. Palazzo congressi: Convegno numismatico internazionale  
 25.9. Marcialonga internazionale popolare  
 26.9. Chiesa degli Angioli: Concerto mattutino Aldo Ghedin, organo  
 29.9. Chiesa di San Nicolao: Diego Fasolis, organo  
 29.9.–2.10. Festa della vendemmia con corteo  
 1.10. Torneo internazionale juniori di Judo  
**Lutry VD**  
 3.9. Château: «La Loca compagnie», théâtre de marionnettes géantes. – Myrna Bey, fakir. – «Le jeu des éléments», par le chœur mixte du Moléson  
 6.9. Château ou Temple: Ensemble vocal Ardito. Direction: Claire Kunz  
 8., 9.9. Château ou caveau du Singe Vert: «Les 4 doigts et le pouce», pièce de René Morax  
 10.9. Château: Théâtre de marionnettes, magie et illusion, café-théâtre, concert de jazz  
 23.–25.9. Fête des vendanges  
**Lützelflüh i. E. BE**  
 3., 4.9. Kulturmühle: Schweizerisches Bordun-Treffen  
 10.9.–9.10. Kulturmühle: Ausstellung «Papierkunst»  
 24.9. Kulturmühle: Trio Tango (argentinsche Musik)  
**Luzern**  
*bis 20.11.* Verkehrshaus (Hans-Erni-Haus) Mensch – Mythos – Masken  
*bis 13.11.* Natur-Museum: Schweine  
*bis 30.10.* Gletschergarten: «Tiere der Eiszeit» (Mammut, Höhlenbär, Moschus, Rentier u. a.)  
*bis 11.9.* Kunstmuseum: Ausstellung «Hommage à Siegfried Rosengart» (Meisterwerke entdeckt von Siegfried Rosengart)  
 10.9. Internationale Musikfestwochen (Konzerte, Theater, Meisterkurse für Musik, Kunstausstellungen)  
*bis 4.9.* Historisches Museum: «Mehr als Mode», Textiles vom Accessoires bis Zeitschriften

# 24+25 sept. 1988 Fête de la Brocante

Die grösste und wichtigste Antiquitäten- und Trödelmesse der Schweiz.

## LE LANDERON

am Bielersee

von 8 bis 18 h,  
 bei jeder Witterung.

300 Händler



6.9.–29.1.89 Natur-Museum: Schätze aus unseren Bergen – Mineralien  
 8.–12.9. Allmend: Fachmesse für Altbau-Modernisierung  
 11.9. Pferdesport: Schweizer St-Leger und Grosser Luzerner Flachpreis  
 24.9. Werkhof: Rock-Konzert Le FASTER  
 1.–9.10. Verkehrshaus: Internationale Eisenbahn-Modellbautage («Western-Railroad»)  
 1.–16.10. Inseli: Herbstmesse  
**Maloja GR**  
 8.9. Maloja-Markt  
**Malters LU**  
 10.9. Berglauf Malters – Schwarzenbach – Mösern  
**Marbach LU**  
 24., 25.9. Schützen-Chilbi  
**Martigny VS**  
*jusqu'au 6.11.* Fondation Pierre Gianadda: Exposition «Trésors du Musée de Sao Paulo», impressionnistes et post-impressionnistes (2e partie, de Manet à Picasso)  
 17., 18.9. Batiaz: Fête populaire  
 17.9.–16.10. Manoir: Sculptures de Michel Favre  
 30.9.–9.10. «Comptoir», foire d'automne du Valais  
**Massagno TI**  
 2., 3.9. Sagra d'autunno  
**Matt GL**  
 2.9. Pfarrhaussaal: Liederabend  
**Melchnau BE**  
 3.9. «Sichlete», alter Brauch und Volksfest  
**Melide TI**  
*fino al 7.9.* Ciclo di concerti di musica classica «Ceresio estate»  
**Mendrisio TI**  
 3.9.–13.11. Museo d'arte: Esposizione «Testimoni sulle colline»  
 23.–25.9. Sagra dell'uva  
**Mirchel i. E. BE**  
 17., 18.9. Volksmarsch

**Mollis GL**  
*bis 30.9.* Freilichtausstellung «Skulpturen von österreichischen Künstlern»  
**Montana VS**  
 voir Crans-Montana  
**Montreux VD**  
 5.9.–3.10. Centre de congrès et d'expositions: Concours d'architecture Hôtel-de-Ville  
**Montreux-Vevay VD**  
*jusqu'au 12.10.* Festival de musique (concerts à Montreux, Vevay, Martigny, Corseaux, St-Maurice, Chillon)  
**Morges VD**  
 9.9. Théâtre de Beausobre: Le cirque du trottoir  
 22.9. Théâtre de Beausobre: Orchestre symphonique des jeunes du Conservatoire de Peking  
 30.9.–2.10. Fête des vendanges de la Côte avec cortège  
**Môtiers NE**  
*jusqu'au 31.3.89* Musée J.-J. Rousseau: Les avatars de la célébrité  
**Moudon VD**  
 24.9. Salle de la Douane: «Vero Music», spectacle dansant  
 29.9. Place d'Arènes: Cirque Knie  
**Moutier BE**  
*jusqu'au 4.9.* Quinzaine culturelle  
 3.9. «Babyzarr», théâtre de danse des Movers  
**Mühlehorn GL**  
 24.9. Kirche: «Zwischen Angst und Vertrauen», musikalische Aufführung  
**Mühlethurnen BE**  
 3., 4.9. «Chabis»-Fest  
 30.9.–2.10. Hobbyausstellung  
**Münchenbuchsee BE**  
 4.9. Berner Triathlon  
**Münchwilen TG**  
 9.–11.9. Internationales Country-Festival

#### Münsterlingen TG

4.9. Klosterkirche: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten (16 und 20 Uhr)

#### Müntschemier BE

9.-11.9. Concours-Platz: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard (Freilichtaufführungen)

#### Muri AG

9.-11.9. Klosterfeldstrasse: Circus Nock

#### Murten FR

2.-4.9. Jubiläum 150 Jahre Männerchor: Konzerte mit Chören und Gruppen aus den Zähringerstädten in Deutschland und der Schweiz

9.9. Kellertheater: «In seinem Garten liebt Don Perlimpin Belisa», Schauspiel von Federico Garcia Lorca  
10.9. Trödler- und Kunsthandwerkermarkt  
10., 11.9. Reitsport: Springkonkurrenz  
24., 25.9. Vully: Winzerfest  
2.10. Internationaler Gedenklauf Murten – Freiburg

#### MuttENZ BL

4.9. Baselbieter Trachtensontag

#### Näfels GL

bis 18.9. Tolderhaus: Ausstellung «Tellensöhne», zwölf Urschweizer Künstler zeigen ihre Werke

#### 4.9. Behindertensporttag

#### Naters VS

16.9. Pfarrkirche: Orchester des Festivals Tibor Varga. Leitung: Tibor Varga. Solist: Daniel Sieber, Trompete

#### Nennigkofen SO

10., 11.9. Pferdesport: Fahrturnier (1-, 2- und 4-Spanner)

#### Netstal GL

9., 10.9. Steinbruchareal: «Felslandschaft», Ton, Lichtbildern und Tanzimprovisation

#### Neuchâtel

jusqu'au 8. 1.89 Musée d'histoire naturelle: Papillons  
jusqu'au 8. 1.89 Musée d'ethnographie: Exposition «Les ancêtres sont parmi nous»  
jusqu'au 9. 10. Musée d'art et d'histoire: Sculptures de Condé  
jusqu'au 11.9. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Théodore Strawinsky (rétrospective)  
jusqu'au 4. 9. Musée d'art et d'histoire: Peintres neuchâtelais (peinture figurative et abstraite)  
2., 3., 9., 10.9. Salle du Pommier: «Un pour la route» et «Une sorte d'Alaska», pièces de Harold Pinter

9.9. Université: «Babyzarr», théâtre de danse des Movers

11.9. Temple de Corcelles: Concert de l'après-midi Suzanne Robert orgue, et chœur paroissial. Direction: Elisabeth Rordorf

11., 12.9. Rencontre poétiques internationales

14.9. Cité universitaire: «Y m'énervé», cabaret Pierre Miserez  
16.9.-16.10. Galerie des amis des arts: Peintures de C. K. Lassiter

23.-25.9. Fête des vendanges avec cortège

29.9. Salle de la Cité: «Je ne parlerai qu'en présence de la justice», production du Théâtre Boulimie

#### La Neuveville BE

9.-11.9. Fête du vin

#### Niederdorf BL

10.9. Onoldswiler-Volkslauf

#### Niederurnen GL

14.9. Raststätte: Kinderfest

#### Nyon VD

jusqu'en oct. Musée porcelaine: Exposition «La Suisse en zigzag de 1830 à 1860»  
jusqu'au 30. 10. Château: Exposition «100

ans de vie commune» – château et musée de Nyon

15., 16.9. Predtemps: Cirque Knie  
22.-25.9. Colovray: Exposition de horticulture

#### Oberburg i. E. BE

25.9. «Hänselberg»-Chilbi

#### Obergesteln VS

11.9. Grimsellauf Obergesteln – Grimselpass

#### Obergoldbach i. E. BE

11.9. Oberemmentalische Jodlertreffen

#### Oberhofen BE

bis 16. 10. Schloss: Ausstellung «Sackmodell»

#### Olten SO

4.9.-2. 10. Stadthaus: Ausstellung «Hans Borer und seine Welt»

4.9.-2. 10. Kunstmuseum: Zeichnungen aus fünf Jahrzehnten von Rudolf Mumprecht

30.9. Konzertsaal: Liederabend des Gesangsvereins Olten mit einem Bläser-Quartett. Leitung: Hans Obrist

#### Orbe VD

6.9. Fête champêtre

**EBT  
SMB  
VHB**

Wandervögu: Nämät doch ds Bahnli!

Mir hei immer gueti  
Vorschleg für Usflüg  
u für ds Wandere!

Zum Beispiel:  
\* Rundfahrt- und  
Wanderbillette  
\* Reka-Wanderpass  
\* 30 verschiedene  
Wandervorschläge in  
einer Mappe

Auskünfte und Prospekte:  
An Bahnschaltern oder bei EBT/SMB/VHB  
3400 Burgdorf, Telefon 034/22.31.51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
Solethurn-Münster-Bahn  
Vereinigte Huttwil-Bahnen

# Emmental

## Wanderland – Wunderland



## Langnau

das schöne Dorf  
im Emmental

Auskunft und Prospekte  
Verkehrsbüro, Telefon 035 234 34

**Besucht Burgdorf**

**Auskünfte  
und Prospekte  
Verkehrsbüro  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 24 45**

- Prächtiges Zähringer-Schloss
- sehenswerte Altstadt
- gute Geschäfte
- gepflegte Gaststätten
- Spazier- u. Wanderwege
- Planetenweg
- TCS-Campingplatz
- Mini-golf, Reitschule
- geheiztes Freibad
- Hallenbad/Sauna/Fitness
- Tennis- und -plätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Bergfriedturm der Herzöge von Zähringen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr

Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz

**Emmental**

mit dem reka-Wanderpass

Auskunft, Prospekte Wandervorschläge: Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 242 52

Herrliches Ausflugs-,  
Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder. Bauernhofferien für Kinder.

**Gasthof zum Wyße Köfli**  
3532 Zäzivil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten. Täglich die wärschaft Berner Platte. Emmentaler Spezialitäten. SBB-Linie Bern-Luzern. Lokalitäten für 20-300 Personen.  
Fam. Hiltbrunner, Tel. 031 91 15 32. Dienstag geschlossen

# Die bessere (Aus)Wahl



## Die klassische Linie

Gerade unterwegs ist die richtige Strassenkarte besonders wichtig. Die unsrigen sind die Richtigen. Übersichtlich, genau, aktuell. Die richtige Karte für eine gute Fahrt.

## Die neue Kartenwelle

Das bestechend einfache Falzprinzip der Quick Maps ermöglicht ein unvergleichlich rasches Zurechtfinden in der Karte. Setzt neue Massstäbe für Reisekarten.



## Die sportliche Note

Unser vielfältiges Angebot an Wander- und Velokarten führt zuverlässig und informativ durch alle schönen Wander- und Tourengebiete der Schweiz. Jeder Ausflug wird erlebnisreicher.

**Kümmerly+Frey**

Auf allen Strassen richtungweisend

### Payerne VD

*1.-25.9.* Abbatiale: Peintures de Georges Borgeaud  
*1.9.* Cour du Château: «4 doigts et le pouce», pièce de René Morax (en plein air)  
*4.9.* Course pédestre populaire Payerne – Romont  
*16.-18.9.* Foire de brocante et d'antiquités  
*21., 22.9.* Place de l'Ancien Stand: Cirque Knie

### Pfäffikon SZ

*1.-25.9.* Seedamm-Kulturzentrum: Ausstellung «Bild und Seele»

### Pontresina GR

*1.9.* Laret: Markt

### Les Ponts-de-Martel NE

*27.9.* Marché et concours cantonal des taureaux

### Porrentruy JU

*16.9.-16.10.* Musée: Tristan Solier – un artiste dans sa cité  
*30.9.-2.10.* Cinémajoie 88 – Festival du cinéma

### Porza TI

*3., 4.9.* Festa popolare e corsa di casse di sapone

### Pratteln BL

*16., 17.9.* Hexmatt: Circus Nock

### Pully VD

*28., 29.9.* Octogone: Récital «piano seven»

### Rapperswil SG

*bis 4.10.* Haus Pfauen: Werke von F.Ch.C. Fuchs  
*24.9.* Jona: Internationaler Triathlon (Laufen, Radfahren, Surfen)

### Reconvilier BE

*5.9.* Foire de Chaidon

### Regensdorf ZH

*bis 4.9.* Musikwoche

### Reichenbach BE

*19.9.* Vieh- und Kleinviehmarkt

### Reinach AG

*25.9.* Aargauischer Waffenlauf

### Rheinfelden AG

*4.9.* St. Martinskirche: Barock-Konzert

### 10.9. Inselfest

*13., 14.9.* Cardinalwiese: Circus Nock  
*17.9.* Kapuzinerkirche: Kammermusik für Violine und Klavier

### Richterswil ZH

*18.9.* Ref. Kirche: Musik zum Bettag. Christian Busslinger, Flöte, Egidius Streiff, Violine, und Jürg Leutert, Orgel

### Riffenmatt BE

*1.9.* «Schafscheid» und Volksfest

### Riggisberg BE

*bis 1.11.* Abegg-Stiftung: «Ein Himmel voller Vögel», Textilien mit Vogelmotiven vom 13.-20.Jh.

### Rolle VD

*4.9.* Château: Journée de l'automobile

### Romainmôtier VD

*11.9.* Premier: Rallye pédestre populaire  
*2.10.* Abbatiale: Concert de l'après-midi Choeur Novantiqua. Direction: Bernard Heritier

### Romanshorn TG

*3.9.* Trampolin-Springen: Thurgauische Gerätemeisterschaften  
*10.9.* Alte Kirche: «Schlossberg»-Konzert  
*18.9.* Kath. Kirche: Geistliche Abendmusik  
*23.-25.9.* Internationale Bodenseewanderung

### Romont FR

*jusqu'au 30.10.* Musée du vitrail: Verriers belges  
*4.9.* Course pédestre populaire Payerne – Romont

### Rothenthurm SZ

*2.9.* Rest. Biberegg: Ländlermusikanten-Treffen

### St-Cergue VD

*24.9.* Salle communale: Spectacle de théâtre d'enfants «Bynokio»

### Ste-Croix/Les Rasses VD

*3.9.* Fête villageoise  
*25.9.* Athlétisme: Course populaire de 12 km

### St-Imier BE

*24.9.* Course de côte pédestre St-Imier – Mt-Soleil

### St-Maurice VS

*23., 24.9.* Fête des arts et métiers  
*24.9.* Bourse du vieux jouet

### St-Ursanne JU

*jusqu'au 11.9.* Abbatiale: Peintures de Jean-François Comment

### St. Gallen

#### Konzerte und Theater

*bis 23.9.* St. Laurenzkirche: Jeden Freitag Orgelmusik zum Feierabend  
*13., 14., 23., 24.9.* Kellerbühne: «Scott of the South Pole», Komiktheater  
*15.9.* Tonhalle: Susanne Frank, Violine, und Rudolf Lutz, Klavier  
*16.9.* Kellerbühne: «Erinnerte Schatten», Tanztheater  
*18.9.* Evang. Kirche, Heiligkreuz: «Die Orgel und die Freude», Rezital Helene Thürig  
*21.9.* Kellerbühne: «Die verbrannten Dichter», Konzert mit Linard Bardill  
*30.9.* Klubschule Migros: Jazzkonzert  
*30.9.-2.10.* Kirche St. Mangen: Orgeltage  
*2.10.* Waaghaus-Saal: Matinee Notker-Maria Eberle, Klavier  
*2.10.* Evang. Kirche Heiligkreuz: Tablater Sänger-Gemeinschaft, Ad-hoc Chor, Orchester der Musikfreunde. Leitung: Marcel Schmid. Solisten

#### Ausstellungen und Messen

*bis 31.10.* Textilmuseum: Orientalische Blütenstickereien  
*bis 30.10.* Kunstmuseum: Sammlung «T»  
*bis 25.9.* Katharinen: Gemälde von Nora Anderegg  
*bis 24.9.* Bot. Garten: Einheimische Pilze  
*bis 15.9.* Stiftung für schweizerische naive Kunst und art brut: Eröffnungsausstellung  
*2.9.-1.10.* Schweizer Heimatwerk: Textilausstellung  
*9.9.-6.11.* Historisches Museum: Arbeiterleben und Arbeiterbewegung in der Schweiz und Region St. Gallen  
*10.9.* Kunstmarkt

#### Feste und Folklore

*10.9.* Kreismusiktage

#### Sport

*10.9.* St. Galler Altstadtlauf  
*10., 11.9.* Steinachhalle: Internationales Hallenhandballturnier

### St. Moritz GR

*bis 30.9.* Parkhotel Kurhaus: Bilder von Alwin Bachmann  
*bis 2.9.* Heilbadzentrum: Oelbilder von Franco Manzoni  
*2.9.* Laudinella: Schlussmusizieren des Blockflötenkurses  
*5.-10.9.* Laudinella: Tagung Engadiner Kollegium. Thema: Ethik und Technik  
*6.-30.9.* Heilbadzentrum: Aquarelle und Gouache von Alice Pfister  
*18.9.* Laudinella: Bettagskonzert Berliner Brahms-Trio  
*22.9.* Laudinella: Mimentheater «Partner+Partner»  
*30.9.* Laudinella: Chorkonzert  
*1.10.* Laudinella: Yno-Tanztheater

### S. Pietro/Stabio TI

*10.9.* Rist. Montalbano: «Tu che m'hai preso il cuore», passeggiata musicale nel mondo dell'operetta  
*1.10.* Rist. Montalbano: Michela Cioccarri, pianoforte

### Saanen BE

*5.9.* Vieh- und Kleinviehmarkt  
*17.9.* Radsport: Bergrennen

### Saas-Fee VS

*2.9.* Pfarrkirche: Motettenchor Bern. Leitung: Heinz Balli. Solist: Jürg Neuwandwiler, Orgel

### Sachseltal OW

*bis 1.11.* Museum Bruder Klaus: Ausstellung über Leben und Bedeutung von Bruder Klaus. – Leben und Werk des Schweizer Dichters Heinrich Federer

### Saignelégier JU

*9., 10.9.* Foire jurassienne de brocante et d'antiquités

### Samedan GR

*bis 17.9.* Ausstellung «Erz-Mineralien unserer Erde»

### Sargans SG

*4.9.-11.11.* Schloss Sargans: Sandpainting Lisa Hidber  
*10., 11.9.* Turnen: Schweizerische Sektions-Meisterschaften  
*1., 2.10.* Bauernkapellen-Treffen

### Schaffhausen

*bis Okt.* Hallen für neue Kunst: Kunst der

60er und 70er Jahre  
**bis 25.9.** Museum zu Allerheiligen:  
 Gemälde von Bendicht Fivian  
**27.9.** Münster: Württembergisches  
 Kammerorchester. Leitung: Jörg Färber.  
 Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine

**Schangnau i. E. BE**  
**20.9.** Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

**Schmerikon ZH**  
**bis 1.9.** Seedorffest

**Schönried BE**  
**11.9.** Horneggli: Bergchilbi

**Schupfart AG**  
**24.9.** Country-Festival

**Schwanden BE**  
**1., 2.10.** Internationaler Volksmarsch

**Schwarzenburg BE**  
**bis 4.9.** Schlosskeller: Kunstaussstellung  
 A. Oechslin  
**bis 3.9.** Freilichttheater: «Der  
 Belagerungszustand», Schauspiel von  
 Albert Camus  
**22.9.** Warenmarkt  
**2.10.** Bauernpferdereennen und Volksfest

**Schwyz**  
**bis 30.10.** Turm-Museum: Hauswebereien  
 von Martha Farner  
**bis 18.9.** Ital Reding-Haus: Tagebuch von  
 Paul Stöckli  
**1., 2.10.** Lützelau: Pedalo-Meisterschaft

**Sierre VS**  
**3.9.–2.10.** Château de Villa: Peintures de  
 Simone Guhl-Bonvin  
**14.9.** Course pédestre Sierre – Zinal

**Sigriswil BE**  
**im Sept.** «Chästeilet», Folklorefest  
**16.9.** Schwanden: Ländlertreffen

**Sils i. E. GR**  
**7.9.** Kirche Sils-Baselgia:  
 Kammermusikabend Duo Hohler  
**22.9.** Kirche Sils-Baselgia: Dorothea  
 Cantieni, Klavier

**Silvaplana GR**  
**2.9.** Konzert der Kavalleriemusik Zürich

**Sion VS**  
**jusqu'au 15.9.** Festival de musique Tibor  
 Varga (concerts, concours international de  
 violon, académie de musique)  
**jusqu'au 15.9.** Festival du jazz: Concerts  
 dans les rues et les caves de la vieille ville  
**2.9.–29.1.89** Eglise des Jésuites, château  
 de la Majorie, bâtiment de la Grenette:  
 Exposition «Sion, la part du feu – 1788–  
 1988»

**3.9.** «Le président de Viouc», pièce de  
 Aloys Theytaz (représentation en plein air)

**Sirnach TG**  
**10., 11.9.** Wiezikon: Mountainbike-  
 Rennen (Schweizer Meisterschaftslauf)

**Sitzberg ZH**  
**4.9.** Kirche: Musik und Rezitation

**Solothurn**  
**bis 6.11.** Museum Schloss Blumenstein:  
 Seidenbänder aus der Sammlung des  
 historischen Museums Basel  
**bis 31.10.** Kunstmuseum:  
 Präkolombische Kunst  
**bis 30.10.** Altes Zeughaus: Ausstellung

zum 200. Geburtstag von General Henri  
 Dufour (der Festungsingenieur)  
**bis 30.10.** Kunstmuseum: Werke von  
 Roman Candio  
**2.9.–16.10.** Kunstmuseum:  
 Videoinstallationen von Gerald Minkoff  
 und Murel Olesen  
**10.9.** Bahnhofschor-Fest  
**14.9.** Stadttheater: «Die Horchhexen»,  
 Kinderoper von Andreas Nick  
**24.9.** Stadttheater: «La finta semplice»,  
 Oper von W. A. Mozart  
**24.9.–2.10.** HESO, Herbstmesse Solothurn  
**25.9.** Tag des Pferdes

**Sörenberg LU**  
**24.9.** Salwideli: Aelplerchilbi

**Speicher AR**  
**bis 31.10.** Appenzellerhof: Blumen-,  
 Wald- und Landschaftsbilder von Alain  
 Bachmann  
**11.9.** Kirche: Konzert des  
 Orchestervereins

**Spiez BE**  
**bis 31.10.** Heimat- und Rebbaumuseum:  
 Ausstellung «Essgewohnheiten im  
 Mittelalter»  
**bis 18.9.** Schloss: Ausstellung «Im  
 Spätlicht des Mittelalters» (die  
 Bubenbergezeit – Bern und das Berner  
 Oberland)  
**bis 3.9.** «Das Berner Oberland-Spiel», von  
 César von Arx (Freilichtaufführung)  
**10.9.** Jugendfest «Bühne frei für  
 Eigenbräu»  
**23.9.–1.10.** Segeln: Weltmeisterschaften  
 Tempest

**Splügen GR**  
**4.9.** Splügner Geländelauf  
**5.9.** Markt  
**17.9.** Gemeindesaal: Lehrerkonzert der  
 Musikschule Heinzenberg

**Stäfa ZH**  
**2.9.** Kulturkarussell: Steven's Nude Club  
 und Achmed von Wartburg  
**4.9., 2.10.** Kulturkarussell: Leseabende  
 Werner Wiedenmeier und Laure Wyss  
**9.9.** Kulturkarussell: Microband (musica  
 per criteriati) mit Doremifasollasizü' (Luca  
 Domenicali und Danilo Maggio)  
**16.9.** Kulturkarussell: Rockkonzert The  
 Mod-on

**23.9.** Kulturkarussell: Quattro stagioni  
**30.9.** Kulturkarussell: Mut Drivers

**Steckborn TG**  
**10.9.** Rest. Kehlhof: «Phönix-Theater 81»,  
 Perkussion

**Stein AR**  
**3., 4.9.** Gasthof Rose: Trajek-Theater  
 Amsterdam (heimliche und unheimliche  
 Mitspieler in und um die Rose ...)  
**25.9.** Gasthof Rose: Osy Zimmermann,  
 Cabaret (vormittags «Orlando und sein  
 Bruder» für die Kinder, abends  
 «Liederlicher Abend» für die Erwachsenen)  
**27.9.** Jahrmarkt

**Stein am Rhein SH**  
**bis 3.9.** Heimatwerk: Bemalte Schweizer  
 Spanschachteln

**Steinhausen ZG**  
**24.9.** Kirchenzentrum Chiematt: Olivier  
 Eisenmann, Orgel (Orgelweihe)

**Sumiswald i. E. BE**  
**30.9.** Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

**Surse LU**  
**2.10.** Rudern: Nationale Herbstregatta

**Thun BE**  
**bis 6.11.** Historisches Museum: Von der  
 Röstiplatte zum Salongeschirr (100 Jahr-  
 Jubiläum)

**bis 2.10.** Kunstmuseum: Ausstellung zum  
 100. Geburtstag von Arnold Brügger

**bis 4.9.** OHA, Oberländische  
 Herbstausstellung

**2.–4.9.** Kirchenzentrum St. Marien: «Bad  
 Scherzlach», Lustspiel

**2.–4.9.** Gwatt: «Leonce und Lena»,  
 Lustspiel von Georg Büchner

**3.9.** Schadausaal: «Fidelio», Oper von  
 L. van Beethoven

**3.9.** Rathausplatz: Floh- und Hobbymarkt

**5.–7.9.** Schweizerische  
 Zuchtstierausstellungsmarkt

**7., 28.9.** Jahres- und Viehmärkte

**8.–18.9.** Bernortscheune: Ausstellung  
 Form Art 88

**10., 11.9.** Schadausaal: Thuner  
 Stadtorchester. Leitung: François  
 Pantillon. Solistin: Katharina Weber,  
 Klavier

**20.9.** Schadausaal: «Johann Gabriel  
 Borkmann», Drama von Henrik Ibsen

**25.–27.9.** «Fulehung», Thuner  
 Ausschiesst mit Volksfest

**30.9.** Café Mokka: Rock-Konzert Le Faster

**Thusis GR**  
**14.9.** Thusner Herbstmarkt (grösster  
 regionaler Vieh- und Warenmarkt in  
 Mittelbünden)

**La Tour-de-Peilz VD**  
**2.–4.9.** Concours hippique national

**Trachselwald i. E.**  
**1.–4., 12.–18.9.** «Die schwarze Spinne»,  
 Schauspiel nach Jeremias Gotthelf  
 (Freilichtaufführungen)

**Trub i. E. BE**  
**25.9.** «Niederenzi»-Chilbi mit Schwinget

**Trubschachen i. E. BE**  
**3., 4.9.** Dorffest mit Ländlertreffen

**25.9.** «Steinbächli»-Chilbi

**Twann BE**  
**bis 18.9.** Rebhaus Wingreis: Gemälde und  
 Kupfergedruckte von Roland Mäusli

**24.9.–16.10.** Rebhaus Wingreis: Gemälde  
 von Edith Baumann

**Uesslingen TG**  
**4.9.** Thurgauer Kantonaler  
 Jungschwingerntag

**Urnäsch AR**  
**29.9.** Jahrmarkt mit Viehschau

**Urnerboden UR**  
**11.9.** «Maarche»-Lauf Glarus – Linthal –  
 Urnerboden

**Uster ZH**  
**17.9.** Internationaler Greifenseelauf

**Utzenstorf BE**  
**bis 9.10.** Schloss Landshut: Ausstellung  
 «Das Rothirschgeweih»

**Uznach SG**  
**7.9.** Historischer Jahrmarkt

**Val-de-Ruz NE**  
**jusqu'au 4.12.** Château et musée de  
 Valangin: Exposition «La dentelle en Pays  
 de Neuchâtel» (avec démonstrations)

**Vallée de Joux VD**  
**3., 4.9.** Voile: Championnat suisse par  
 points série 470 (Le Sentier – Rocheray)

**Vallorbe VD**  
**7.–11.9.** Comptoir de Vallorbe  
**10.9.** Course pédestre populaire «A  
 travers Vallorbe» (mémoial Bloch)

**11.9.** Cyclisme: Course «le bison franco-  
 suisse», brevet cyclo-touriste du Jura (176  
 km)  
**24., 25.9.** Marche des 200 km de Vallorbe

**Vaumarcus NE**  
**jusqu'au 2.10.** Château: Exposition sur le  
 Bois  
**3., 4.9.** Marché de la Rose

**Vercorin VS**  
**2.10.** Combats des vaches

**Verscio TI**  
**1., 8.9.** Teatro Dimitri: «Ritratto di  
 famiglia», teatro di clown  
**6.9.** Teatro Dimitri: «Teatro», teatro di  
 mimo

**7., 10.9.** Teatro Dimitri: «Variété –  
 Varietà» con gli artisti del Teatro

**Vevey VD**  
**jusqu'au 11.9.** Alimentarium: Expositions  
 «Pâtes alimentaires» et «Céréales sur  
 pied» (dans le jardin du musée). –  
 Exposition speciale «Le blé – mort, vie,  
 fertilité»

**10.9.** Salle Oriental: «Si tu me change, je  
 pleure», théâtre pour enfants

**Visp VS**  
**8.9.** Sand-Saal: Orchester Lamoureux  
 Paris. Leitung: J. C. Bernède. Solist: Boris  
 Pergamenschikow, Violoncello

**Vitznau LU**  
**11.9.** Konzert des Trio Bell'Arte

**Wädenswil ZH**  
**30.9.** Konzert The Saints Jazz Band

**Walenstadt SG**  
**24.9.** Hotel Post: Puppentheater

**Wallisellen ZH**  
**9.–23.9.** Wirtschaft vom Doktorhaus:  
 Gemälde von Claudio Baccalà

**Warth TG**  
 siehe Ittingen

**Weesen SG**  
**3.9.** Linthkanal: Internationales  
 Flossrennen Weesen – Grynuu

**Weggis LU**  
**8.–11.9.** Internationales Tennisturnier  
**11.9.** Pfarrheim: Matinee Ensemble  
 Quattro Stagioni

**18.9.** Hotel Albana: Robert Haurgrove,  
 Klavier

**Weinfelden TG**  
**4.9.** Thurgauische Jugend-Olympiade

**29.9.–4.10.** Berufsbildungszentrum:  
 Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer  
 Alpen-Club»

**30.9.–4.10.** WEGA, Gewerbe-Ausstellung  
 Weinfelden (WEGA-Volkslauf am 1.10.)

**Wetzikon ZH**  
**bis 5.9.** ZOM, Züri Oberland Mäss

**28.9.** Kantonsschule: Konzert «Ein Dialog  
 zweier Kulturen» (Maria Joao Pires und  
 Burhan Oecal)

**Widnau SG**  
**24., 25.9.** Eishockey-Fest

**Wiedlisbach BE**  
**7.9.–29.10.** Museum, Spittel, Galerie  
 Altstadt, Altstadtkeller: Triplex-  
 Fotoausstellung

**17.9.** Herbstmarkt

**Wil SG**  
**3.9.** Altstadt: Wiler Stadtlauf

**3.9.** Lindenhof: Urs Mäder, Gitarre

**3.–15.9.** Tonhalle: «Akzente», Maler und  
 Bildhauer aus der Region Wil

**11.9.** Kreuzkirche: Abendmusik  
 Manoutchehr Sahbei, Oboe, und Stephan  
 Giger, Orgel

**18.9.** Tonhalle: Konzert des  
 Orchestervereins Wil

**24.9.** Tonhalle: «Und das am  
 Montagmorgen», Lustspiel von J. B.  
 Priestley

**30.9.** Lindenhof: Raphael Staubli, Klavier

**Wilderswil BE**  
**17.9.** Bettagskonzert der  
 Kammermusikvereinigung Interlaken

**Wildhaus SG**  
**11.9.** Evang. Kirche: Ensemble d'Orfeo

**Willisau LU**  
**1.–4.9.** Internationales Jazzfestival

**14.9.** Kantonsschule: Brahms-Trio

**Winterthur ZH**  
**bis 16.10.** Gewerbemuseum: Winterthur –  
 einst und heute

**bis Sept.** Technorama: Flug – Gleit –  
 Schweben

**bis 10.9.** Sommertheater: «Der  
 Neurosenkavaliere», Lustspiel von Gunther  
 Beth und Alan Cooper

**bis 4.9.** Kunstmuseum: Installationen von  
 Felice Varini. – Kunst der Moderne, vom  
 Impressionismus bis zur Gegenwart  
**bis 4.9.** Altstadt: Winterthurer  
 Musikfestwochen (Rock- und Jazz-Openair-  
 Konzerte)

**2.–4.9.** Antiquitätenmesse  
**3.9.** Hotel Winterthur: Stadtorchester  
 Winterthur. Leitung: Franz Welser-Möst.  
 Solisten: Tambourenverein der Stadt  
 Winterthur

Fondation Pierre Gianadda  
 Martigny, Suisse

Von 2. Juli bis 6. November 1988

Jeden Tag von 10 bis 19 Uhr

«Trésors du Musée de São Paulo»  
 de MANET à PICASSO

4.9. Sommertheater: Matinee Brigitte Vinzens, Violoncello, und Agathe Jerie, Violine  
25.9.–13.11. Kunstmuseum: Aktionsmalerei – Aktionismus (Wien 1960 – 1965)

**Wohlen AG**

3.9. Country-Festival

**Yverdon-les-Bains VD**

3., 4.9. Concours hippique international officiel (pony)

4.9. Natation: Traversée du lac Yverdon-les-Bains – St-Blaise

8.–10.9. Rencontre de poésie internationale

17., 18.9. Hippodrome: Cirque Nkier

19.9. Equitation: Course de trot

1., 2., 8., 9. 10. Equitation: Concours de dressage

**Zäziwil i. E. BE**

2.–4.9. Seilziehfest

11.9. Appenberg: Kinderfestival

28.9. «Brächete», alter Brauch und Volksfest

**Zermatt VS**

28.–30.9. Management Symposium

2.10. Ski alpin: Herbst-Volksabfahrt (Theodulgletscher)

**Zillis GR**

bis 11.9. Ausstellung «ARTMobil», Künstlerbildnis

**Zinal VS**

jusqu'au 2.10. Sorebois: Exposition de photographies (collection de l'Alpine Club London)

**Zofingen AG**

16.9. Stadtkirche: Olivier Eisenmann, Orgel

16.9. Kirchplatz: Jazz-Soiree

21.9. Stadtsaal: «Jeanne oder Die Lerche», Schauspiel von Jean Anouilh

24., 25.9. Reitsport: Offizielle Dressurprüfung

**Zug**

bis 11.9. Kunsthaus: «Holz»

7., 8.9. Stierenmarkt

25.9.–6.11. Kunsthaus: Junge welsche Künstler

**Zuoaz GR**

17.9.–13.10. Chesa Planta: Ausstellung «ARTMobil», Künstlerbildnis

**Zürich**

**Konzerte und Theater**

bis 17.9. Bernhardtheater: Die neue Schweizer Cabaret Revue

4.9. Landesmuseum: Matinee «Kammermusik aus Schuberts Zeit»

bis 3.9. Theater an der Winkelwiese: «Der Jasager und der Neinsager», Stück von Bertolt Brecht

7.9. Fraumünster: Konzert zum 90. Geburtstag des Komponisten Paul Müller

8.9. Kirche Predigern: «Wort und Musik», Werke von Ernst Pfiffner

8.9. Volkshaus: Reggae-Festival Black Uhuru & The Mighty Diamonds

8.9. Theater am Neumarkt: Premiere «Happy End», Stück von Dorothy Lane

11.9. Kirche Predigern: Morgenmusik mit Werkeinführung («Christus», von Walter Kraft)

13.9.–2.10. Bernhard-Theater: «Siddhartha», indische Dichtung von Hermann Hesse

14.9. Bernhard-Theater: Premiere «Schellen-Ursli», Kinderstück nach Alois Carigiet (Mi und Sa)

15.9. Rote Fabrik: basel sinfonietta. Leitung: Olivier Cuendet

17.9. Predigerkirche: Ein deutsches Requiem, von Johannes Brahms (Werkeinführung am 16.9.)

18.9. Fraumünster: Geistliches Konzert für Orchester, Chor und Solisten. Leitung: Beat Raaflaub

19.9. Bernhard-Theater: Münchner Lach- und Schiess-Gesellschaft («Schuld sind immer die andern»)

20.9. Tonhalle: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Edaud Muri. Solist: Antony Morf, Klarinette

21.9. Fraumünster: François Stein, Harfe, und Alexandre Stein, Violoncello

22.9. Volkshaus: Slayer und Nuclear Assault

23.9. Volkshaus: Blues and Boogie-Festival with Canned Heat, Jimmy Hofer Band, The Lord of Lightning & Band

25.9. Markuskirche (Seebach): Diego Fasolis, Orgel

25.9. Tonhalle: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn

2.10. Landesmuseum: Matinee Fistulatores Werdenbergens (Bilder aus dem Leben Johannes der Wahnsinnigen, 1479–1555)

**Ausstellungen und Messen**

bis 5.11. Haus zum «Rech»: «Verkehrswege durch Zürich», von der Wasserstrasse zur Autobahn

bis 23.10. Museum für Gestaltung: Aushänge – Plakatsprache in Zürich 1978 – 1988

bis 11.10. Graphik-Sammlung ETH: Goya – die Radierungsfolgen des heilsichtigen Zeitgenossen

bis 9.10. Kunsthaus: Gruppenausstellung der Gesellschaft Schweizer Maler, Bildhauer und Architekten (Konstruktive Kunst)

bis 8.10. Rennweg-Galerie: Kunsthandwerk aus England

bis 2.10. Villa Wesendonck: Ausstellungen »Masken und Skulpturen der Geheimbünde« und »Wahrsagen und heilende Messingfiguren«

bis 2.10. Museum Rietberg: Skulpturen der Senufo aus Schweizer Sammlungen und Gelbguss bei den Senufo

bis 30.9. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Soto »Penetrable«

bis 18.9. Rote Fabrik: Ausstellung »Riviera Künstler«

bis 17.9. Schweizer Heimatwerk: »Die Töpfe De Crousatz, Vater und Sohn«

bis 13.9. Stadthaus: Ausstellung »Heraus aus Dreck, Lärm und Gestank ...«, Alltag und Arbeiterbewegung in der Schweiz

bis 11.9. Landesmuseum: Sonderausstellung »Das Alphorn«

bis 11.9. Museum für Gestaltung: »Fliegen wir nicht beim gehen?« – Rauminstallation

bis 7.9. Baugeschichtliches Archiv: »Zehn Beispiele« aus der archäologischen Denkmalpflege

bis 5.9. Züsä: FERA, internationale Fernseh-, Radio- und HiFi-Ausstellung

bis 4.9. Museum Bellerive: Möbel und

Objekte aus Bronze von Diego Giacometti

2.9.–30.10. Kunsthaus: Plastiken, Zeichnungen, Radierungen und Photographien von Karl Geiser

9.9.–30.10. Kunsthaus: Zeichnungen von Enzo Cuchi

9.9.–30.11. Landesmuseum: »Barocke Kunst« – Arbeiten des Zürcher Goldschmieds Hanspeter Oeri

10.9. Züsä: Oldtimer Teile und Fahrzeugmarkt

13.9.–8.10. Zentralbibliothek: Schönste Schweizer Bücher des Jahres

Mitte Sept. -Ende Okt. Wohnmuseum: Holzkühe

22.9.–2.10. Züsä, Zürcher Herbstschau für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode

23.–2.10. Kongresshaus: Zürcher Antiquitätenmesse

**Feste, Openair-Festivals und Folklore**

bis 4.9. Theater-Spektakel

bis 4.9. Pfannenstiel-Festwochen

8.–11.9. Internationales Volkstanztreffen

11., 12.9. »Knabenschüssen«, Wettschiessen der Zürcher Knaben, mit Volksfest und Jahrmarkt

25.9. Freizeitanlage Wipkingen: Kinderfest

**Sport**

6.9. Radsport: Weltmeisterschafts-Revanche, Steher (nationale Bergrennen)

11.9. Jugendtriathlon

23.–24.9. Pferdesport: Polo-Schweizermeisterschaft (Low)

24.9. Saalsporthalle: Gymnastik- und Sprungfestival

1.10. Rudern: Herbstregatta

**Diverse**

3., 4., 7.9. Kinderzirkus Ullalla-Bassissi

6.–11.9. Internationale Funker-Weltmeisterschaft

1.–4.10. Atlantis-Sheraton: Management-Symposium für Frauen Thema: Unternehmertum zwischen Ethik und Profit

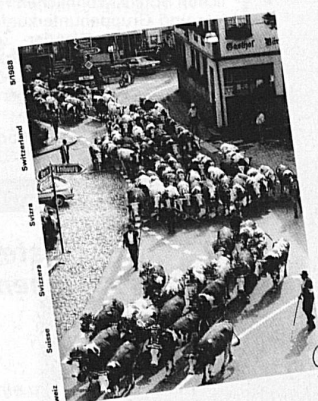
**Zweismimen BE**

6.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

13.9. Zuchtviehausstellungsmarkt

16.9. Gemeindesaal: Ländlermusikanten-Treffen

**Schweiz Suisse Svizzera Svizra Switzerland  
Vier Nummern im Einzelverkauf**



Die «Schweiz» berichtet in vier Sprachen über unbekannte Täler und Landschaften, malerische Dörfer und Städte, Kunstdenkmäler und Bräuche. Die kulturellen, historischen und geographischen Berichte sind mit erstklassigen, grossformatigen Schwarzweissfotos illustriert.

**Bestellcoupon**

Ich bestelle zum Preis von Fr. 6.– + Versandkosten pro Heft:

- 12/86 Spiele
- 1/87 Val d'Anniviers
- 2/88 Schlitten
- 5/88 Schwarzenburg

Bitte gewünschte Ausgaben ankreuzen

Weitere 87er-Ausgaben auf Anfrage.

Ein Jahresabonnement kostet übrigens nur Fr. 47.–/Ausland Fr. 55.–.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: BUGRA SUISSE, Abonentendienst  
Revue «Schweiz», Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern

